大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為第一類新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千零七十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
總館 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號5778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

深入新疆十六公里增設四據點
印軍圍逼中國哨所
中國政府強烈抗議
印軍並侵西藏鉗形逼中國哨所三次鳴槍挑釁

【新華社北京十一日電】中華人民共和國外交部今天公佈了中國政府七月十日給印度政府的照會，強烈抗議印度軍隊最近在中國新疆地區又設立四個軍事據點和在中國西藏斯潘古爾湖以西的中印邊界線上增設一個軍事據點以及其他新的入侵挑釁活動，並且指出，印度政府不但無意停止對中國領土的侵佔，而且正在加以擴大化和固定化。

照會說，最近，印度軍隊侵入中國新疆地區，在中國領土上又新設立了四個軍事據點。其中有的竟深入中國境內達十六公里。照會指出：「印度軍隊所設立的侵略據點，構成了圍逼中國哨所的形勢。與此同時，印度方面還不斷向這些侵略據點增兵、運輸，並且在據點附近修築工事。印度軍隊還不時從據點四出活動，向中國邊防部隊進行挑釁。」

照會又說，在中國西藏斯潘古爾湖以西的中印邊界線上，印度軍隊又設立了一個軍事據點。這個據點與印度方面在中國境內的另一個據點形成鉗形，威逼斯潘古爾湖地區中國的哨所。另外，印度軍隊繼一九六二年五月五日和五月九日向中國哨所鳴槍挑釁之後，不顧中國政府的一再抗議，於五月二十二日十一時四十分左右，又從原來方向第三次向這個中國哨所鳴槍射擊。

印續增兵邊界

【路透社新德里十日電】此間盛傳方面消息，印軍增援部隊十日晚開往拉達克地區的戈拉凡山谷。

印機不斷配合支援
侵入中國境向印軍各據點空投
印一意孤行應對任何嚴重後果負責

照會說，在空喀山口西南，印度軍隊最近在逼近當地中國哨所的中印邊界線上修築了碉堡、戰壕，並趕築進行戰鬥準備。

照會還指出，印度飛機繼續不斷地對印度的地面入侵活動加以配合和支援，它們頻繁地侵犯中國領空，向設在中國境內的各個印度侵略據點進行空投。

照會強調指出：「以上事實再一次表明，印度政府不但無意停止對中國領土的侵佔，而且正在加以擴大化和固定化。印度政府所作的什麼願意『和平解決』、『維持現狀』等等，但是把這些話同他們的行動相對照，就可以一望而知，這只是為其武力入侵製造煙幕而已。」

照會還駁斥了印度政府一九六二年五月二十一日、五月二十六日和六月六日的覆照中對於中國政府提出的印度在中印邊界西段地區的入侵事實所作的抵賴。照會說：「印度政府在一九六二年六月六日的覆照中，竟然把印方對中國領土的一系列入侵都說成是為了『保衛印度的領土』。它在同一個照會以及五月二十一日的照會中還說中國『每天都侵犯印度領土』云云。所有這些說法都是對真理的莫大嘲弄。事實上，是印度方面一直在向中國入侵和進行武裝挑釁，而中國方面始終是在自己領土上處於防禦地位。尼赫魯總理一九六二年六月二十日在印度議會的發言也無意中透露了真情。他說，所謂中國的『新的入侵』的說法是『不太正確的』，而正是印方的活動『有時深入到中國陣地之後』，『在很大程度上正是由於我們（印度）這方面的活動，中國人才不得不也進行活動』。究竟是誰不斷破壞現狀、侵入對方領土，是誰在製造中印邊界的緊張局勢，難道還不清楚嗎？」

照會再次敦促印度政府立即從中國領土上撤出它新近設立的一切侵略據點和入侵軍隊，並斷然拒絕印度政府對中國政府提出的毫無事實根據的誣控。

照會最後重申，由於印度方面一意孤行而產生的任何嚴重後果，均須由印度政府負完全責任。

美機侵粵領空 中國再提警告

【中國新聞社北京十一日電】七月十一日十二時二十五分至十二時五十四分，美國軍用飛機一架，侵入我廣東省七洲島、永興島、東島地區上空。同日十三時四十六分至十四時零四分，又有美國軍用飛機一架，侵入我廣東省汕尾、平海以南海域上空。對於美國軍用飛機……

肯尼迪政府進行高空核爆
北京斥為戰爭狂人
美加緊準備核戰爭計劃更暴露

【中國新聞社北京十一日電】「人民日報」評論員今天發表文章指出，美國九日在太平洋進行高空核爆炸，進一步暴露了美帝國主義加緊準備核戰爭的罪惡計劃。

文章說，許久以來，五角大樓的將軍們就曾設計過，可以利用高空核爆炸，切斷和擾亂無線電聯系，從而使一切警報系統失效，便於發動突然襲擊。肯尼迪政府不僅早已公開宣佈，它將發動先發制人的核戰爭，並且已經在為這種罪惡的戰爭作積極的準備。這一切完全暴露了美帝國主義在禁止核試驗和裁軍問題上的偽善面目。

這篇題為「制止戰爭狂人的罪惡活動」的文章表示，肯尼迪政府準備核戰爭的狂熱活動，不能不引起全世界愛好和平的人民的嚴重警惕。為了保衛世界和平，全世界人民只有以堅決的鬥爭，來制止戰爭狂人的罪惡活動。文章警告說，美帝國主義如果膽敢進行核戰爭的冒險，可以斷言，不僅侵略者將會遭到可恥的失敗，而且帝國主義制度將會遭到毀滅。

日本女乒乓球員塑像
日本女乒乓球員中山千鶴子……由廣州美術學院副教授潘鶴塑像。（本報廣州記者攝）

醫院運病人請願
要台北「市府」還債
病人在「市議會」門前倒臥呻吟

【本報訊】台北消息：「台北市議會」九日舉行「市政總質詢」時，出現恐怖的一幕。「台北市政府」的十一家「特約醫院」，因屢次向「市政府」索債，迄無結果，乃合租大卡車兩輛，上載結核病及精神病患者七十餘人，到「市議會」請願，要求「市政府」還錢。

這十一家「特約醫院」是私立的……療養院及……精神病院等。這些醫院都因「市政府」積欠兩年以來醫療費百餘萬元新台幣，十一家醫院不甘長久受此損失，乃於九日將一批有傳染性的肺病病人，及一批可能妨害會場秩序的瘋子，送到「市議會」。

這些人被運到「市議會」後，他們或被扶下車來，他們或倒臥在會場門口，或呻吟於走廊地帶。「市議會」內，一時空氣大為緊張，列席「市議會」會議的「警察局」局長……恐怕瘋子鬧事，立即用電話調來大批警察，維持秩序。最後，「台北市長」周百鍊出面，向「市議會」說明：「市政府」決在本年度內，先撥出新台幣三百萬元，清償這筆積欠債的一部份，其餘俟覓得財源再予清付。至此，一場風波才告一段落。

美元是否應該貶值
英報認為事屬兩難
貶值並不能根本解決問題
不貶值則西方急需更密切合作

【路透社倫敦十一日電】倫敦「泰晤士報」十一日發表評論說：「爭論（黃金的美元價格是否過高）的背後，存在一個關鍵性的事實：西方經濟力量平衡上的問題。」「長期以來出現的美元不足，以及對美國……的依賴，使很多人（甚至有一兩個經濟學家）覺得，這種情況將永遠存在，起碼是存在於他們的有生之日。這是可以原諒的。」「不過事實並非如此。」……

馬戴眼鏡 有利奪標

【路透社芝加哥十一日電】這裏的賽馬場上，只要給馬戴上了眼鏡，馬兒參加比賽的成績可能就更好了。專家們預言，比賽中的賽馬戴眼鏡不久便會成為馬場中的普遍現象。

視力學專家……醫生昨天曾替兩匹馬進行檢驗，並替牠們配了眼鏡。他說，許多參加比賽的馬如戴上眼鏡，都可得到益處。

這位醫生又說：「大部分的馬是患有遠視的，眼鏡也可以減低在夜賽中的眩目光線的麻煩。」杯形的眼鏡是用皮帶綑紮到馬頭上的。

印又獲美元一億
解決外匯儲備緊張

【新華社北京十日電】據印度新聞處今天報道，由美國控制的國際貨幣基金組織已經答應給印度一億美元貸款。這筆貸款在今後十二個月內隨時可以動用。

這家通訊社說，國際貨幣基金組織九日在巴黎發表的一項聲明說，這個安排是為支援在最近幾個月來一直處於緊張的印度外匯儲備而作出的。

【美聯社華盛頓十一日電】附屬於世界銀行的國際開發協會已通過，貸款給印度一千八百萬美元的開發貸款，作為改良灌溉之用。這筆貸款的期限為五十年，免繳利息。

西貢戲院酒店
奉令徹夜點燈

【法新社西貢十一日電】這裏警方已要求在郊區的戲院酒店和其他場所的老闆在晚上保持門前的燈光明亮。這是為了使當局能夠特別在人煙稠密地區保持偵察安全。

這項呼籲是自最近發生恐怖分子行動事件以來警方在這個首都所採取的應付措施之一。

本報特稿
日本乒乓隊談訪華印象
本報記者

乒壇爭雄唯中與日 日領隊柴田百門說

「世界乒乓球協會有八十多個國家參加，最受注意的是中國和日本，目前的世界乒壇乃是中日兩國爭雄的局面。」柴田百門很清楚指出了這一點，相信關心世界乒壇現狀的人們也會同意他的話。去年世界乒乓球大賽，中日兩國平分秋色，各獲三個冠軍，現在隔別經年，兩國球藝再度較量，當然是惹人注目的了。

「可說是兩國交流的先鋒隊」，日本乒乓球隊訪問中國歸來，於昨天抵達香港，這是該隊領隊柴田百門在招待記者時闡述他們所說的一段話。

「我們這次的收穫很大，不但在乒乓球技術上，而且在中日兩國的文化交流和友誼的促進上，我們的收穫都很滿意。」……

男隊中國較強 女隊日仍佔先

柴田百門在談到技術方面時，坦白的說：「男子方面，中國較強，大約是六四波；女子方面……

中國隊打得很準確 日隊在找辦法對付

此行曾有最新建議 互派少年球員學習

感謝中國熱情接待 球迷紛紛來信鼓勵

……

縱橫談

危險的把戲

看看是誰包圍誰

相互抗議

尼赫魯是見證

誰在前進

還要繼續前進

深入變「被圍」

……

台灣發現大量假藥

【本報訊】台北消息：……

中僑國貨公司
四週年紀念 大廉價
彌敦道582-586

介紹商品 賓酬價廉

貨名	廉價	貨名	廉價
36"印花布	每碼0.70	絹絲紡男裝短袖恤	每件7.00
28"印花布	每碼0.60	閃格綢男裝短袖恤	每件2.40
36"印花府綢	每碼0.80	網眼繡花兩用恤	每件4.50
28"長江大欄卡其	每碼1.30	白字牌男裝短西褲	每條2.50
54"全毛女裝絨	每碼4.00	40支三鳳牌文化衫	每件1.50
大地牌男裝雨衣	每件20.00	女裝花紡盆根游泳衣	每件4.20
六尺彩色印花床單	每張6.50	雪花牌童短褲	每條1.00
28"生茂牌單車	每架95.00	女童彩襪	每對1.00

全部廉價 大量供應 定必擁擠 惠顧從速
電話：56744·57143

茅盾在蘇京大會講話

美推行侵略政策 中國決心保和平

「保衛世界和平、反對美帝國主義侵略、防止帝國主義發動新的世界戰爭，這是中國人民的根本立場。」

〔據新華社北京十一日電〕莫斯科消息：出席爭取裁軍與和平世界大會的中國代表團團長茅盾，九日下午在會議上發表講話，闡明中國人民保衛世界和平的努力和決心。

這次大會是九日上午開幕的。

茅盾說，保衛世界和平，反對帝國主義侵略，防止帝國主義發動新的世界戰爭，這是中國人民的根本立場。

中國政府根據中國人民的和平願望和保衛世界和平的堅定立場，一貫奉行和平的對外政策。

他接着說，中國政府始終堅持同不同社會制度的國家和平共處的方針。

他說，我們堅決主張，社會主義國家和資本主義國家實行和平競賽。

他說，中國政府和人民堅決主張實現普遍裁軍，反對帝國主義的擴軍備戰。我們積極支持各國人民提出的關於取消對立性的軍事集團、撤銷一切外國軍事基地、從外國撤出外國軍隊和建立和平區的正當要求。

中國政府和人民堅決反對核戰爭，主張完全禁止試驗、製造、貯存和使用核武器。中國一貫主張，亞洲和太平洋國家，包括美國在內，締結一項和平公約，把這個地區變為無核武器區。

中國政府和人民一貫主張通過談判解決一切國際爭端，而不訴諸武力。

中國政府和人民一向支持當代維護世界和平的各種力量，聯合一切愛好和平、反對戰爭的國家和人民，進行保衛世界和平和實現普遍裁軍的共同鬥爭。

我們始終不渝地把發展同蘇聯和其他社會主義國家的友好互助合作關係，當做自己最高的國際義務。兩個偉大的社會主義國家中蘇兩國的團結，社會主義陣營各國的團結，是維護世界和平的最可靠保證。

我們同情和支持被壓迫民族和被壓迫人民反對帝國主義和新老殖民主義、爭取和維護自身獨立和解放的鬥爭。他們的鬥爭有助於消除戰爭的根源，是保衛世界和平事業的不可分割的重要部分。

茅盾表示，「在保衛世界和平和實現普遍裁軍的鬥爭中，我們願同全世界一切愛好和平的人們，不管他們的政治觀點、宗教信仰、社會職業、民族、種族、膚色的不同，實行最廣泛的合作。」

他詳細敘述了中國人民為保衛世界和平作出的巨大努力。他譴責了美帝國主義推行侵略政策和戰爭政策，擴軍備戰，在亞洲、非洲、拉丁美洲、歐洲到處製造緊張局勢。

美企圖在台峽放火 中國絕不許其得逞

中國人民感謝蘇聯等國的支持

茅盾在指出美國妄圖建立一個主要針對中國的所謂「新月計劃」的包圍圈之後說，美國一直霸佔着我國的領土台灣，它的海空軍不斷地侵犯我國的領海和領空。對於美國的這種軍事挑釁活動，我們採取了極大的克制態度。最近的發展是，美國公然鼓動蔣介石集團，準備向中國大陸東南沿海地區進行一次冒險的戰爭，作為侵犯中華人民共和國的一個步驟。中國人民當然絕不允許我們的敵人的這種陰謀得逞。

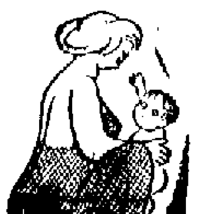
茅盾說，「中國人民反對美帝國主義支持蔣介石集團準備向中國大陸東南沿海地區發動冒險的戰爭，得到了我們偉大盟邦蘇聯和其他社會主義兄弟國家的有力支持，得到了全世界愛好和平的國家和人民的同情和支持。在這裏，請允許我以中國人民的名義，向偉大的蘇聯和其他社會主義兄弟國家，向全世界愛好和平的國家和人民，對於他們所給予中國人民的支持表示衷心的感謝。」

茅盾在列舉美帝國主義在亞洲、拉丁美洲、非洲、歐洲到處製造緊張局勢的事實後說：「那裏有美國的軍事活動，那裏就會發生緊張局勢；那裏就出現戰火和戰爭危險，那裏的和平和安全就受到威脅和破壞。」

茅盾說，「對於中美兩國的關係，我們堅決相信，不管美帝國主義如何敵視中國，經過我們同世界人民包括美國人民在內的共同努力，總會使它坐下來同我們平等地解決中美兩國的爭端，是可能的。」

茅盾指出，世界人民的偉大團結，是實現世界和平和普遍裁軍的最可靠的保證。他表示堅信，依靠全世界和平力量的團結和努力，一定能夠粉碎帝國主義的侵略政策和戰爭政策，制止帝國主義發動新的世界戰爭，贏得世界的持久和平。

茅盾的講話博得了全場多次熱烈的掌聲。



上個星期，一位衣飾時髦的美國婦人在東京國際機場下了飛機。她不是來觀光神社和茶室的，而是同她在美國的朋友（以及朋友的朋友……）一樣，到日本來打胎。

美國婦女出國墮胎

——楊若——

美國嚴禁墮胎，暗營墮胎的黃綠醫生常常搞出人命。每年美國死於非法墮胎的婦女達五千人。許多婦女藉旅行為名赴日本、北歐或南美打胎，為這些國家帶來了外匯。

每年墮胎婦女以百萬計

據說，日本每年有七十萬次打胎，其中有一小部分，但是正逐漸增加的數字，是美國婦女打胎。從洛杉磯到東京的來回票價要七百八十三美元，再加上一星期的旅館費和打胎費，也不過一千美元左右。

儘管美國國內對打胎的法律很嚴，而美國的打胎統計數字一年一年地增加。在估計中的美國每年一百萬次打胎中，只有極少數部份是少女懷孕，恐怕父母知道而打胎；大部份打胎的都是已婚婦女，她們有一千條原因——最多的是已有子女，感情上和經濟上不能再添一個孩子。

胎兒受孕也不得打胎

在美國，打胎是非法的，除非為了挽救母親的性命。在六個州的法律裏，為了挽救不能出生的嬰兒的生命，也可以打胎。

暗中打胎者每日千人

話雖如此，偷偷摸摸甚至不顧親友知道的打胎女人每天仍有千名之多。

要求修改禁止打胎法律

美國法律協會已經花了十年時間要求修改目前的打胎法律。

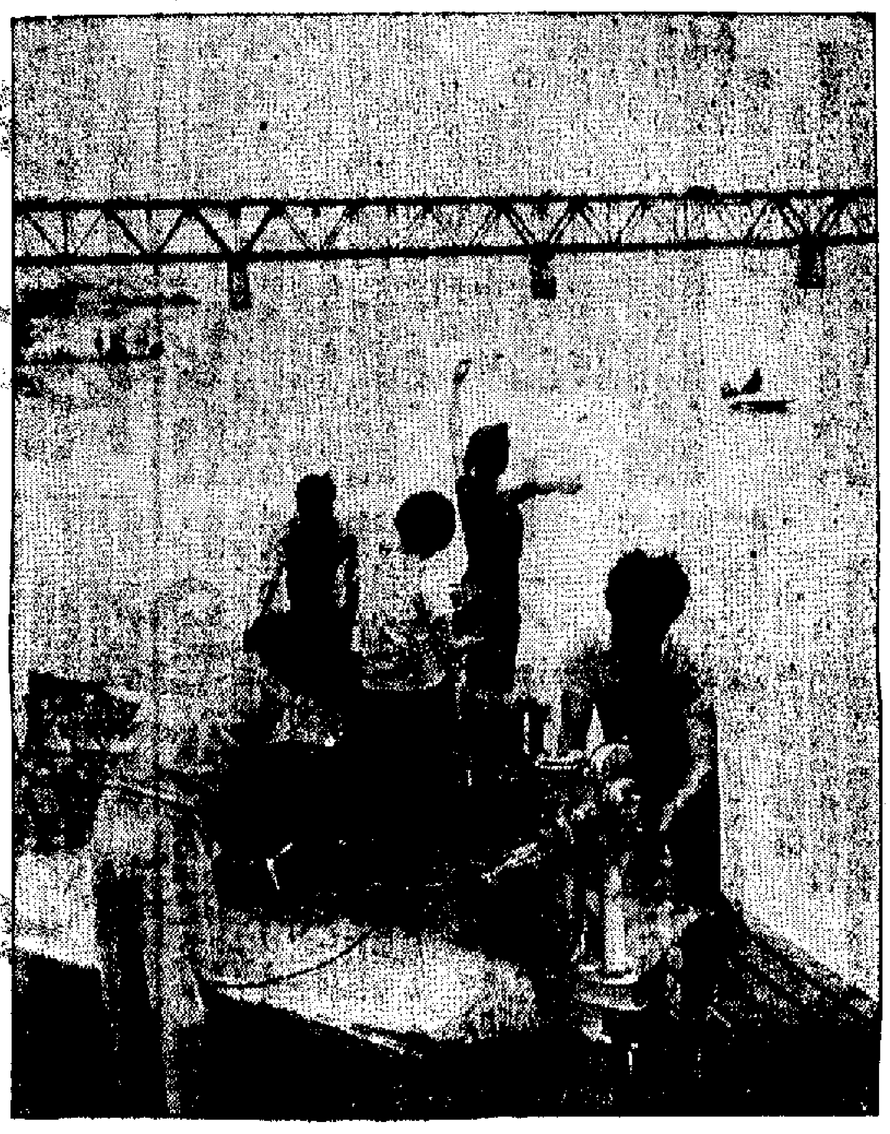
（取材於美國七月十三日「時代週刊」）

緬甸成立特別法庭 反對國家者可處死

另設上訴法庭可考慮特庭判決

〔塔斯社仰光十一日電〕緬甸革命委員會昨晚宣佈，新成立的「特別法庭」有權將反對國家者判處死刑。

緬甸政府還任命成立一個三人法庭，處理最後上訴。該法庭可考慮已作出的判決，也可以撤銷控訴案。



錢塘江上駛快艇

杭州市航海俱樂部的運動員正在檢查摩托艇，準備在錢塘江上練習。（新華社圖片）

丹京美大使館前 羣眾反核試示威

日各界續責美高空核爆炸

〔美聯社哥本哈根十一日電〕一千多人今晚在這裏的美國大使館前示威，他們揮動旗幟，高呼口號：「禁止核彈！」示威者把一封抗議信交給美使館，譴責美國在太平洋上空進行高空核爆炸。

〔據新華社北京十一日電〕東京消息：日本各界繼續譴責美國在太平洋上空進行高空核爆炸。

美衛星轉播電視 法收到後再播出

〔法新社巴黎十一日電〕法國電視網今天下午播出了由美國首次通過「電星」人造衛星轉播的電視節目。

美射電訊衛星 特播電視電話

英發生空前盜畫案 一畫展佳作盡被竊

卅五幀古今名作價值四十萬鎊

〔路透社倫敦十一日電〕專門盜畫的匪徒昨晚盜走了倫敦一家畫廊的三十五幅畫，包括現代作品和抽象派作品，約值四十萬英鎊（約合港幣六百四十萬元）。相信這是英國迄今最大的盜畫案。

法電影稅重觀眾少 影圈人士呼籲拯救

兩千家影院破產現剩片廠三家

〔據新華社北京十一日電〕巴黎消息：法國電影界人士最近就目前法國電影事業所面臨的危機，呼籲拯救法國電影事業。

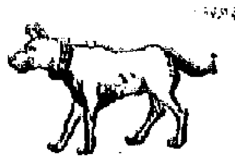
阿爾及利亞 八月中大選

蛙人潛渡英海峽 十八小時零一分

〔路透社英格蘭福克斯通十一日電〕巴西蛙人今天潛水橫渡英吉利海峽，歷時十八小時零一分鐘。

巴生市野狗為患 市議會呼籲滅狗

入夜野狗到處搗亂當局莫奈其何



〔路透社吉隆坡十一日電〕狗子是猖獗的，老虎也是猖獗的，但在馬來亞巴生市，最猖獗的是巴生市的狗。

廣島原子病患者 上半年死廿四人

〔法新社廣島十一日電〕廣島市今天宣佈，今年上半年有二十四人死於白血球過多症（原子病）。今年上半年，有一萬二千四百七十一人在廣島的日本紅十字醫院接受檢查，其中一百六十二人患有原子病，在該院留醫。

南越大雨成災 毀民居三百間

〔法新社西貢十一日電〕據西貢附近省份報導，最近大雨成災，沖毀了三百間民居。在過去幾天中，南越南部幾處地方已受到雨季的影響。

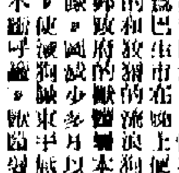
羊城短簡

四十餘廣東版畫家 在穗展出優秀作品

冷飲暢銷五羊啤酒大量供應

澳洲北部數城被淹

市區中心水深七尺居民紛紛撤退



加納見聞

——非洲遊蹤之三——

容國團

紀念品意味深長

游泳要留意水勢 救人須避免糾纏

思遠先生:

在這裏,每當炎熱天氣,弄潮的人們到處皆是。懂得一點游泳的常識不但對自己對人都極有好處。這裏要給你介紹一些關於游泳安全和一般的急救常識:

當你要去海灘或泳池游水時,最好約同三五知己,同時還要留意有一兩個精於泳術,萬一遇險時不致手忙腳亂;此外,泳者在水中時,要提防觸碰的物,由於潮水的漲落,海底常常會雜亂一些破碎玻璃或鐵釘、鐵罐頭之類的東西,偶然不慎,手腳便會被割破。最要注意的是:飽食或過饑、心臟病、重肺病與及太疲倦亦不應落水,以免引起四肢肌肉抽筋等現象。如到海灘游泳去,應要了解各個海灘的水深淺、水流的急緩、海底崎嶇和險礁等等。

一般人的感覺上,以為海灘的傾斜度越小越不容易出事故,其實不然;就以淺水灣和石澳來說吧:這兩個海灘每年都不多總有泳客遭到不幸。本來淺水灣和石澳被人們認爲游泳最理想的地方,但偶然這兩個海灘的捲力就很大;石澳海灘遇有吹東南風時,海浪的捲力最大,假如遇着吹西南風時,也有上述的情況,如果帶孩子到這兩個海灘去游泳,要特別小心。

隔淺水灣不遠的深水灣,沙灘的陡斜度相當大,離岸不遠便水深沒頂,這對初學游泳的人如果不了解地勢,冒冒然游了出去,一到發覺不到底時,便會發生意外。

至於拯救別人,首先自己要有充沛的氣力和精湛的泳術,又要懂得如何把一個遭到沒頂的人,拖引到岸上進行急救。

須知溺在水中的人都是瘋狂地掙扎着,如果被溺者氣力比自己還大,那只有讓他在水裏繼續掙扎一會,以減輕被溺者的危險。拯救時,救生者應從背後用一隻手抱住被溺者的胸部,泳到水面,被溺者吸到空氣後,自會減少掙扎。如果救生者遭到被溺者死力的纏住手部、胸部、頸部甚至胸部時,救生者必須保持鎮定,設法擺脫。其中最有效的方法是:用二指壓住溺者的鼻孔,手掌抵住他的口部用力一推,被溺者自然因失去呼吸機會,被迫鬆手。

服務

得救的被溺者,應先檢查他的身上有無傷口,以免進行人工呼吸時,加劇傷口的痛楚。其次是檢查口腔,看看有無海草或泥沙阻塞、舌頭是否縮進喉內,因爲這些都是妨礙呼吸的進行。人工呼吸有新舊兩法,新法叫「乃氏法」,舊法叫「沙氏法」,兩者效能一樣,其分別的地方是:新法按後頸部,舊法按背部。在進行人工呼吸的同時,要適行按摩,用力把四肢往心臟方向抹擦,使血液能循環到心臟,以加速血液的循環,同時要注意給溺者的體溫。溺者甦醒後,先讓他喝一杯溫暖開水,然後再給他飲一杯兄弟糖水,再好好的讓他睡一大覺。(萌)

稗官和俠俗語

喜聞世伯相邀請 得入廳堂見佳人

秦父問曰:「此入來取者爲何人?汝曾詢問之否?」女搖首曰:「女因失措,却未詢及,即行入室。」秦父聞言,沉吟久之,乃謂之曰:「吾等寄居潘家,潘翁以西樓許作居停,實未將樓中雜物移動,即相信吾等並能爲之保存不失也。今有人突來取物,不知是否爲潘世孤本,萬一確爲孤本,價值不貲,則吾等須負失檢之責任矣!女兒已長成如許,竟不更事至此。」言詎,即親自登西樓而立於西樓欄外,神情木然,雙目凝視西樓正廳間,說其人,瀟灑倜儻,如玉樹臨風,再閱衣履,儼然公子氣度,心裏納罕,自忖此人究爲何人。當下趨前與之打招呼,曰:「敢問公子何來,是潘家人耶?抑爲訪潘家人而來者?」潘子正於驚訝之後,魂飛魄散,被秦父一語驚醒,連忙答曰:「小可潘裕華,此間固爲小生之家,伯因何得在是間?」秦父聞言,驟然醒覺忙曰:「原來是潘世兄,若然山東秦氏,與令尊爲舊友,廿載未見,今適以公務南調,以潘家爲唯一相稔者,特來投靠,多蒙令尊暫以是間爲居停,致多誤會。適有此唐突,頃聞小女亦曾入室,不知禮,未及相問,向潘世兄勿怪。」潘裕華聞言,知爲來作客居之世誼,大喜,適忙稱世丈,並謂自己與閣唐突世妹至爲歉仄,容當負荊。秦父以潘子儀容俊秀,言語不俗,大喜,連稱老拙年高昏昧,致女無力,且曾且邀潘子入廳堂。裕華本待不便入,謂欲以尋物,必在廳中,裕華不便入座,當下並不固辭,即隨秦父入西樓正廳,秦父呼曰:「女兒切勿孤陋,均甚清白,有客至矣!」秦女正背窗入門而立,聞言,回顧,雅態嫣然,誰借文立於入門處,被潘世兄之公子,亦殊之不知所措,只得手捻衣襟,略略失態,不知所言。秦父忙道:「賢侄,此爲潘世伯之公子,亦應之裕華世兄也,還不知爲禮耶!」言罷,秦女含羞施禮,喟嘆招呼世兄,裕華見女婉媚行,丰姿綽約,竟盼之色於顏,與,被稱時,略略還禮,呼世妹,儀表嫻雅,眉似遠山,連潘世伯之子入後堂,見雙眸顧盼,並歎已入室,乃自慚形穢,而一家之中,裕華以西樓,其人固甚鄰也。裕華問官,秦父為人所貴,乃至其家,適以應潘之至其子,前不提起,及閑官,即叫工作,知潘爲鄉家,管理有善多關係,且爲賓館之機關也。(中)

探風

我國郵政綠色標誌 象徵和平青春繁榮 郵政傳入自鴉片戰爭始

國藩先生:

你的信已收到了。有人問起:郵遞員穿綠色制服,郵筒、信箱等也用綠色,這種色彩象徵什麼?是根據什麼規定的?

世界郵政各國,對郵政專用顏色,並沒有統一規定。用什麼顏色作爲郵政的標誌,各國都是按照自己國家的風俗習慣和傳統來規定的。如英國用紅色,美國用灰色,而我國郵政專用綠色。

我國郵政用綠色,還有一段古老的歷史:遠在公元前二〇六年,西漢郵遞制度中已規定郵遞員穿紅色,戴紅色頭巾,穿紅袖衣,用紅色的車,背上背的郵袋,也是用紅色的,爲了能讓路人,一眼就看得出是郵差,好使他們讓路。公元二一〇年的漢朝,制定郵政專用顏色,以紅白兩色相間,當時規定郵卒使用紅色郵袋、馬匹、郵車等,以利郵政的快速。近代郵政規定,我國近代郵政是一八四〇年鴉片戰爭以後,帝國主義入侵中國的產物。一八四二年的南京條約,開始由英國等四國,各自在中國設立郵局,主要是在中國的通商口岸。一八九七年二月,清廷正式開辦大清郵政,用黃色作爲郵政標誌。辛亥革命以後,北洋政府把郵政色調改用綠色,郵差穿綠色制服,郵局、郵箱等也用綠色標誌,一直沿用下來。……

解放後,在第一次全國郵政會議上,對郵政專用顏色作了規定,因爲綠色象徵和平、青春、茂盛和繁榮,所以重新規定郵政專用顏色爲綠色。郵政的制服、郵車、信筒、信箱等也用綠色作標誌。(京)

簡覆

古林先生:你的意見是對的,但你信上說的情況,我們還不能證實,只要有事實的證據,你我都有信心,就不會爲謠言所動搖。

林翠弟先生:從內地前往澳門旅客,每人限帶食物三斤。

LUI先生:你所說的情況是一種白蟻,到藥房買一瓶滅蟻藥粉噴灑,關於灰甜的問題,請翻閱本月十日的本版。

譚秀珍小姐:你欲尋找在內地的家人,請去信當地的人民委員會請求代查詢。

經驗之談

自配雨衣 製方可乃 雨衣有不還 二用原

如果你需要一塊不漏水的自製防水布或一件防水的雨衣,這裏介紹兩個比較簡單的方法:

配方一:將六十公分醋酸鉛溶解在一公升水中,再溶解二十公分明礬在另一公升水的溶液裏,然後把兩種溶液混合起來,稍稍澄清以後,再把由於化學反應而產生的硫酸鉛沉澱濾去,這就是自配的防雨液,它的成份主要是醋酸鋁溶液。

把要得的防雨衣服浸在一日溶液之中,把預備上蠟的衣服放在盆裏,好好地浸透防雨溶液後,不要絞乾,掛起來晾乾(這時會有氧化鋁沉積在衣服上),這時可當衣服晾乾時,留在織物上的氫氧化鋁還未被分解,於是在織物上形成了一層,水和醋酸也揮發了,於是在織物上形成了一層不溶於水的鋁鹽。

現在只要把衣服燙平就行了。如果你高興的話,還可以把衣服染上顏色,因爲鋁的化合物在染色時是一種很好的媒染劑,可以用這個方法來處理麻織品和棉織品。配方中的醋酸鋁也可以用醋酸鈣來替代,但這時硫酸鋁和醋酸鉛……

兩個方法處理過的衣服,比橡皮雨衣好得多,因爲它能保留原有孔隙,能讓空氣通過,不需要時,還可以洗掉。(秀珍)

(果)(汁)(種)(類)

果汁是用新鮮水果的汁液加工而成。它的主要成分是水,有機酸、糖分、維他命、芳香物質、色素、果膠、酶、含氮物質和礦物質等。

果汁不但可以作爲飲料,也可用來作果凍、果子醬和果汁汽水的原料。

果汁可概別爲以下兩類:

㈠低濃度的:由新鮮果壓榨而得,這類果汁又有透清果汁和混濁果汁之分。

透清果汁是經過過濾和澄清而成的果汁,透明,但當中所含的營養成分略有損失。常見的透清果汁有蘋果汁、櫻桃汁、葡萄汁、楊梅汁等。有些果汁的營養和風味大部分含在膠狀微粒中,如果除去這些膠狀微粒,就會大大減色,所以只要粗濾一遍就成。由於這類果汁是混濁的勻質狀態,所以叫混濁果汁。混濁果汁的色澤、風味和營養成分都比澄清果汁好。屬於混濁果汁的有柑桔汁、鳳梨汁、杏汁、李汁、番茄汁等。

㈡高濃度的:這是低濃度果汁經濃縮而成的,也叫果漿。不加糖濃縮的果汁稱爲濃縮果汁或天然果汁糖漿;加糖濃縮的果汁稱爲果汁糖漿。高濃度的果汁,飲用時加水稀釋,即與鮮果汁相近,也可作爲糕點和餅乾的調料,使色澤、風味和營養都較低濃度的鮮果汁爲差。葡萄、蘋果、柑桔、鳳梨等都可用來加工濃縮果汁。

果汁的品質取決於它的糖分、維他命和礦物質等含量的高低,也與糖酸比例是否適當有關。糖分和酸的比例是果汁品質的主要指標,因此生產出的果汁必須對糖酸比例進行調整。一般保險性能比較差的果汁,大都加有微量的防腐劑和抗氧化劑。(希理)

往福州路線有二 乘火車汽車任擇

旅行問訊台

梁寶臣先生:

從廣州前往福州有兩條路可走:一條是乘廣州至上海的火車,到鷹潭轉車直抵福州市,車程可購到硬席臥鋪,約需人民幣四十六元四角;另一條是乘公共汽車從廣州到汕頭,再從汕頭轉汽車到福州,全程車票約人民幣廿五元。如果你在樟木頭轉乘火車。

汽車也可以,不過汽車較辛苦,約需三天路程。你由廣州乘火車到鷹潭轉車前往杭州,經觀光可在福州市直接抵杭州,最後換乘火車或飛機。火車可直達,如不買臥鋪,可節省一半。你到了之後,在車站或開封處都可買到旅館,旅客多而臥鋪位較少,因此,你最好還是托中國旅行社辦理,較適當。

大事紀錄

胡錦先生:

十四、意大利法西斯頭子墨索里尼,在一九二二年十月二十八日組閣,一九四三年七月二十五日被撤,一九四五年四月二十八日被處死。

十五、納粹德國頭號戰犯希特勒,於一九三三年一月奪取了政權,任總理,一九三四年自任國家元首,一九四五年五月,德軍解放柏林時,畏罪自殺。

十六、西班牙在一九三一年建立了共和國,一九三六年七月佛朗哥發動了反共和政府的叛亂,於一九三九年三月奪取了政權,佛朗哥自任元首兼大元帥。

十七、國民黨反動政府於一九四七年三月十九日,曾一度佔領延安。

十八、蔣介石於一九四九年一月二十一日宣告下野,由李宗仁代行「總統」職權。一九五〇年三月一日,蔣介石在台灣「復職」。

十九、蔣介石在一九四九年十二月由四川逃往台灣。

二十、日寇侵華,由於蔣介石投取不抵抗主義,以至中國各大城市相繼淪陷:一九三七年十二月十三日南京淪陷,一九三八年十月二十一日廣州淪陷,一九三八年十月二十五日武漢淪陷,香港於一九四一年十二月二十五日淪陷。

二十一、日本於一九四五年八月十五日宣佈無條件投降,九月二日在東京灣「密蘇里」號戰艦上簽署投降書。台灣於一九四五年十月二十五日光復。

二十二、廣州在一九四九年十月十四日解放。

二十三、南京是在一九四九年四月二十三日解放,上海於五月二十七日解放。

二十四、北平於一九四九年一月三十一日和平解放。

二十五、南京國民政府於一九四六年五月五日還都南京。

二十六、廣州是在一九四九年十月十四日解放,海南島是一九五〇年五月一日解放。(下)(杰)

商業英文

貨價變動 功夫多做

上次講的是比較最簡單的情況,如果繼續就寫得簡單,這樣的信是十分順利的,但是事實上頂要順利的情況是比較少的。

也許,我方上次發出的訂貨信,已經有相當時日了,過了很久,外埠的商行,才寫信來向我方定貨,可是,因爲時間隔得久了,不但其中有一部分貨已經沒有了,而且那些有的貨,有一部分價格也變動了,這樣,就需要多做不少功夫。

在收到這樣一張定單之後,我方就沒有辦法接受了,本來上,在我方發出去的報價單上,也必須會寫上一句:"Subject to final confirmation"意思是說,單上所開各項,要經我方最後證實才算數,這正是說明,萬一將來必需要有所更改,這也是很平常的事。

在這種情況之下,我方首先要通知定貨的商行,告訴他所定之貨,其中有那些已經沒有了。對於這些已經沒有了的貨,如果是有別的類似的貨可以代替的話,我們就不妨而且應該建議用某一種貨來代替,而且將代替品的樣辦寄去。

如果對方報價有錯誤之處,我們應該指出這種錯誤,並請他查對上次我們寄去的報價單,以證明我方所說的沒有錯,而是對方將價錢弄錯了。

最後,假使這宗生意是要通過代付商行付款的,那我們要請定貨商行,將它的決定通知代付商行,這決定或者是不接受我方提出的代替品,這樣,就要在原來的定單上删去這種已告缺貨的貨品,如果對方決定願意接受我們建議的代替品,也應該請對方通知代付商行,修改定貨項目。

當然,我們還要請付方將他的決定直接通知我方,以便根據對方的決定,開始或暫時設票,寄交代付商行,以便他將票上的條件,開信用狀給付款。

這樣的一封信,我們大致可以這樣寫:

Dear Sirs,

We thank you for your indent No.........dated..........

We regret to inform that item No. in the said indent has become not available since our previous quotation was sent to you. We venture to propose that it be substituted by...., a new product comparable in every respect to the item that is no longer available. Samples for the same are enclosed herewith for your perusal.

We note from your indent that item No.12 is quoted at Sh. 50/— per dozen which differs from the quotation you have been provided with in March, 1962. The price we shall give in our pro-forma invoice will be Sh. 55/— per dozen, F.O.B. Hong Kong as per our previous pricelist.

We shall appreciate it if you will kindly advise the London shipper of your acceptance of the substitute as well as the correct price for item No.12.

Awaiting your confirmation to the proposed substitution, we are

Yours faithfully,

X. Y. & Z. Co. Ltd.

（司徒進）

北京新款賀年片

貯藏非英聯邦膠布 工廠職員罰欵千元

被告律師謂撤銷簽署可無事

【本報訊】一工廠高級職員,被工商處檢控破壞貨物來源證及英聯邦特惠稅證條例,昨在中央裁判署受審,被告由律師代表求情,結果法官判其罰一千元。

被告男子陳某,五十歲,住英皇道某號三樓,被告於四月廿五日至本月三日之間,在九龍侯王廟附近一工廠內,收藏非英聯邦地區出產之膠質布料。被告爲上址泰江有限公司之高級職員,該廠曾向工商處登記可領取英聯邦特惠稅證,該廠爲使工商處當局確定其膠料來源,於四月十九日向工商處據實繕報一千八百四十碼二分之一碼非英聯邦地區出產之膠布料,始能輸進廠內。

該廠出品之一種雨褸,其膠質原料可領取英聯邦特惠稅證,該廠曾以該廠相繼八次購入非英聯邦地區出產之膠布料合計一千八百四十碼二分之一碼,這種條例,只有屬英聯邦地區出產之膠布料始能用以製成貨物而享有英聯邦特惠稅,當局經調查後,發現非英聯邦地區出產之膠布料,用以製成貨物而運英聯邦各地,但原料可能用以製成貨物在本港出售,則此案無可能發生,可惜被告律師謂被告已撤銷簽署,該廠原料乃非假冒逃出口之用,倘被告往工商處撤銷該項簽署之規定,則此案無可能發生,被告只係僱員,該廠再不至觸犯工商處規例。

馬會血案審結 雙刀斬人有罪 被告否認謀殺囚兩年半

【本報訊】本年五月廿五日晨,黃泥涌道馬會職員宿舍發生血案,一名男子於夢中被人斬傷,引致廿七歲男子黃家跡被控傷害他人身體罪,昨在高等刑事庭審結,被告承認傷害罪,但否認蓄意謀殺,被判入獄兩年半。

被告男子黃某,廿七歲,住黃泥涌道馬會員工宿舍八樓,被控五月廿五日身體,另一項控罪爲謀殺他人未遂,被告否認謀殺之控罪,由法官將原控罪撤銷。

法官判案時指:被告持雙刀斬人,前傷者受傷甚重,幸得醫治,乃判被告入獄三十個月。

舞女涉嫌打胎 暫押等待偵查

【本報訊】一名舞女涉嫌非法施用器具,企圖打胎,昨被提解警方偵查,另一女子亦涉嫌被控同一罪名。

被告女子莫某,二十五歲,舞女,被控於本月九日非法用器具為女子梁某打胎;另一女子梁某,二十九歲,被控允許他人為她打胎。法官將案押候三天再審,被告獲准保釋。

元朗康莊市場加租 雙方協商無結果

【本報訊】關於元朗康莊市場業主加租問題,市場內百餘小商販昨(十一)日下午二時,與業主黃某舉行會談,元朗小商販代表、元朗街坊會理事長朱某、廣生商號及各商代表等出席,該市場小商販對加租表示不滿,業主表示加租勢在必行,雙方協商無結果。

據悉,市場內小商販大部份陷於困境,生意冷淡,負擔已感困難,實無力再負擔加租,希望業主體諒實情,暫緩加租,該市場業主則聲稱爲加租,原因是……,現增至七百四十五元,此外尚需代付水電及街燈電費等,如此收入少,支出大,在這情形下,難以維持。

白粉道姑偷錶 出賣贓物被捕

【本報訊】一名做道姑之白粉道姑,向一間商店偷去兩個手錶,又到當舖出賣,被拘捕入獄九個月。

被告女子李某,卅二歲,被控:(一)七月七日在灣仔某處偷竊一枝派克金筆,值五十八元五角;(二)六月十四日在灣仔某商店偷去一隻值卅五元的手錶;(三)同時偷去另一位姓陳女子之手錶一個,值三十元。

絹心手繪賀年片 製作精緻款式新

【本報訊】最近北京又設計了很多新款式的賀年片。有以「仙鶴」、「三多」圖案,打開後成圖形,中間有一種明快喜悅之感,也有以松、竹、梅等組成,也有以小鳥、蝴蝶的小畫面構成的圖案,有趣不同。還有小兒吹喇叭並以背着自然組成「新年快樂」等字樣,圖案繁多,同時每一種賀年片都精致有韻味。

這些式樣新穎、花式多樣、圖案優美、活潑有趣的手繪絹心賀年片,是中國北京的北京工藝品出口公司經營出口,現在它還在增加出品,以適應在新年時候。

珠寶店員吞沒飾物 事後潛逃終被捕獲 其弟求情未獲准入獄一年

【本報訊】九龍一間珠寶店之職員,吞沒店內首飾價值一萬四千餘元,事後潛逃,本月八日被拘捕,昨被判入獄一年。

被告男子陳某,卅八歲,被控去年十二月間在九龍某珠寶店吞沒價值一萬四千元首飾,被告承認控罪,被告之弟代其求情,法官謂此案判決之後,被告應入獄一年。

華埠小姐抵港訪問

【本報訊】一九六二年度三藩市「華埠小姐」黃安娜,今(十二)日由美國乘飛機抵港,隨同她一起來港的還有二十名「華埠小姐」遊覽團,該團由美國及本港兩地之旅行社所主辦,搭乘「BA五八二」。

(按該團之華埠小姐)黃安娜,本年度的「華埠小姐」,生於美國三藩市,是華僑,現居於美國,她及家人現均在美居住。

兩人口角用刀刺 兒童傷人打四滕

【本報訊】兩少年發生爭執,因一言不合,用刀刺傷對方,昨在北九龍裁判署受審,被告男童被判入感化院。

被告男童陳某,十四歲,被控傷害他人身體,……

男子被打傷 美水兵受審

【本報訊】一名美國水兵被控於本月八日在灣仔駱克道毆打男子,令其受傷,昨在中央裁判署受審,被告否認控罪,案押候審。

桐上跌下 男子喪生

【本報訊】一男子昨日上午在西環一工地工作時,從竹棚上跌下,頭部重傷,送院不治。

婦人藏毒刑期不減 法官謂她是販毒的負角

【本報訊】一名婦人被控藏毒,上訴要求減刑,法官謂她是販毒的負角,上訴被駁回,維持原判。

男童跌落海 救起送院治

管房被控開設妓寨 證人缺席當堂放人

【本報訊】一名管房被控開設妓寨,因證人缺席,法官當堂將被告釋放。

港商在澳被扣留 涉嫌行使偽紙

【本報訊】一名港商在澳門被扣留,涉嫌行使偽鈔。

港擬辦中文大學 研委會廿六抵港

【本報訊】港府擬辦中文大學,研究委員會委員將於本月廿六日抵港,在港進行研究。

第二版

晴中打胎者每日千人

美打胎,爲這些國家帶來了外匯。

卅五幀古今名作價值四十萬鎊

渡英海峽 小時零一分

英皇道拆樓巨禍

兩屍三命　五人受傷

泥石當頭滾下多人慘遭活埋　各方展開搶救街坊見義勇爲

【本報訊】港府新聞處昨晚十一時消息：警方已發表北角英皇道坍樓的兩名死者名單。他們爲四十歲的婦人劉金英，住英皇道三一五號麗宮大廈A座；五歲女童馬詠萍，住北角丹拿山松街樓十四樓一三一五房。另五名傷者中，一男童已獲准出院，其餘四人仍留醫。

【本報訊】昨天中午，北角英皇道的繁盛地區，突然「架巴」一聲，拆樓地盤突然倒塌，途人慘被活埋，釀成兩屍三命五受傷的大慘劇。

出事後，十多輛消防車及救傷車馳至現場，立即展開搶救，瑪麗醫院更派出護士及醫生臨時設站急救；還有民安隊、醫療隊、工務局、勞工處等派員到場協助救護和視察。不少途人及街坊見義勇爲，也幫忙搶救傷者。該處交通因受到一段長時間的阻礙，只許電車及巴士通過，西行私家車一律改道。

慘劇現場爲兩幢拆卸中的樓宇，位於英皇道三三四及三三六號，是戰後興建的六層樓宇。三三四號前爲大光明理髮店，三三六號前爲上海士多。右側爲剛心攝影室及四五六菜館。該兩幢樓宇於個多月前由一間叫做偏能的建築公司承拆，已動工四十天，每天有十餘工人在那裏開工。現已拆至二樓，全部拆卸工程快將完成。由於恐在拆卸中傷及行人，故該公司在地盤前後，圍以木板。據街坊說，拆卸地盤對開不遠便是紅綠燈，搬運貨車在那裏不能停得太久，後門太窄，汽車不能駛入，每天約有兩貨車的砂石運去，因此，地盤內的砂石越積越多，對圍擋木板的壓力也相增大。

死傷者七人名單

（一）死者劉金英、女、四十歲，住英皇道三×五號麗宮大廈A座二樓。

（二）死者馬詠萍、女、五歲，住松街樓十四樓一×一五號。

（三）傷者吳平錦、女、卅二歲，住東苑台一×○號，傷胸部。

（四）馬詠志、女、六歲，住松街樓十四樓一×一五號，傷頭部。

（五）傷者冯帶、女、七十二歲，住松街樓十四樓一×一五號，傷頭。

（六）傷者黃楚源，男，十三歲，住英皇道四○×號，傷面。

（七）傷者劉個，女，四十五歲，住麗園台二十×號二樓，傷下半身。

一聲巨響途人飛奔　孕婦喪生女童罹難

巴士尾部被壓司機鎮靜脫險境

醫療隊員張根仔談經過

昨天中午十二時零五分，該廠工人正下班洗手，準備到外邊吃午飯之際，突聞隆然一聲，地盤的木板登時迫爆，大量砂石隨即傾瀉而下，架設在行人道的木架也被壓毀，砂石灰塵頓向四周瀰漫。

其時，剛巧是附近多間學校放學的時候，行經木架下的行人有兩個女學生、兩小童及三個中年婦人。只聽得一陣驚呼，木架下的七人個被埋沒，其餘在木架外的行人也被嚇得魂飛魄散，拔腿飛奔。一輛四三三四的八號巴士在機器出現後，正欲開車，但旋被那瀉下的砂石壓正尾部，幸司機鎮靜，駛離出事地點數間舖位停下，搭客們才鬆一口氣。

一聲巨響過後，空際的灰塵還未散去，那些幸免於難的行人，以及目睹慘劇發生的街坊，在驚魂甫定之餘，展開一幕頗爲動人的救援場面。

據一位參加現場救援工作的醫療隊隊員張根仔說，當時在消防車及救護車未到前，他與卅多名的街坊、行人及巴士搭客首先奮不顧身，甚至空手進行搶救。

最初，他看見貼近美都大廈那處有一男童，與稍稍起「罷」，還滲着鮮血，他上面壓着大量的砂石和幾塊木板，衆人乃趕前將那些木板盡力扳起，幸而木板下面沒有砂石，那男童便在木板扳起時，自行爬出。他叫黃楚源，十三歲。跟着又發現在該男童不遠處有一中年婦女，上半身出露，埋在砂石中，發出微弱的呻吟，大家又合力將她身上的砂石撥去，不久即將之救起。

這時，救傷車、民安隊、消防車等陸續開到。挖掘的工作開始，繼續挖出的便是近剛心攝影院門邊埋着半身的老婦，她頭部露出，一陣功夫，已被救起。

未幾，在兩舖位之間的地方，又發現埋着一個穿白恤衫的女學生，年約十五歲，滿面塵埃，不會說話，俯臥着，在她下面隱隱有些花綠綠的衣服，再把碎磚將砂石移去，便見一個懷孕的中年婦人，身穿花色短衫褲，俯伏，面向馬路，渾身是泥，口部流着血，且顯得有點歪斜，面部及手部也呈深黑，掘出來後，即將這婦人送上救護車，不久死去。該孕婦叫劉金英。那女學生腿部也淌着血，被送上救護車。

在距她約數呎之地，又發現一約六歲女童馬詠志，腳流血，穿普通衫褲，手腳流血，還清醒，哭着喚媽媽。不遠處，又發現一年約五歲女童馬詠萍，身旁還有書包，掘出不久即已喪生。

拆屋慘劇死者劉金英

奮勇救人之張根仔

小童放學返家途中竟遭不測

此次慘劇的罹難者之一的孕婦叫劉金英，四十歲，福建廈門人，住英皇道三×五號麗宮大廈A座二樓，長子在廣州，次子（十五歲）在本港某校就讀六年級，丈夫留港校，在菲律賓幹雜貨工作。她於半年前來港住上址，據說在今年四月十二日，她的丈夫曾來港與她會面，經過一段甜蜜的生活後，至前天，其夫因事飛返菲律賓。昨天，她遵其夫所託，於上午九時到麗園台二十二號二樓找一個叫劉個的親戚，意欲邀她到家裏同住，以便照顧她已懷孕約兩月的身體。十一時許吃了飯後，便偕同劉個返麗宮大廈，詎料就此遭殃。

另一死者叫馬詠萍，女，五歲，住丹拿山松街樓十四樓一三×五號，父親爲會計員，母任職，她是在東華東院化驗室的學生，今年畢業。其姊馬詠志，跛一足，亦受傷。女工阿帶，偕二人放學返家，同樣受傷。

在英皇道災場被掘出之傷者，在血泊中呻吟，慘狀種種。中左爲自行爬出、死裏逃生之十三歲小童黃楚源。（本報攝）

天氣與潮水

吹和緩而疾勁東風或東南風，密雲，間中有驟雨，天氣溫暖。

高潮：上午六時零六分　晚上六時四十分

低潮：下午一時卅分　晚上十一時五十一分

北角發現日本砲彈　重八百磅被拋入海

【本報訊】據港府新聞處消息：英皇道七三四號對面的一處建築工地，昨天早上挖出了一顆已失去爆炸功能的日本砲彈。相信這是一顆海軍用的砲彈，直徑爲二百五十毫米，重八百磅。已經將這顆砲彈移往鯉魚門，並將它拋進海裏。在接到發現砲彈的報告後，警方軍械專家佐敦士曾到現場主持一切。

港印尼紗紡合同　金額百萬英鎊

【本報訊】港府新聞處消息：香港與印尼政府昨（星期三）日在雅加達簽訂一項由香港紗廠替印尼紡棉紗的合同。

該合同規定由香港紗廠替印尼紡紗的數量，約爲印尼政府來自美國的價值一千六百五十萬美元原棉的百分之十五。

該合同金額約爲一百萬英鎊，代表印尼政府簽署者爲印尼外交部國際經濟合作科科長巴蘇里、代表香港政府簽署者爲英駐雅加達代辦羅甫沙爾比爵士。簽署儀式在印尼外交部舉行，觀禮者有英大使館及香港政府的代表與各有關機關的印尼官員。

印尼政府與本港政府簽訂此項紡紗合同，此爲第三次。

一號風球卸下

熱帶低氣壓集結港西南　今日密雲有雨天氣溫暖

【本報訊】高懸約三十八小時的一號風球，已於昨日下午四時三十分卸下，表示本港脫離風暴的威脅。

一號風球是在前晚十時四十五分懸出，指出有一股熱帶低氣壓在本港四百哩以內，本港可能受到影響。

據天文台消息：昨日下午十一時，熱帶低氣壓集結在北緯一八點○度，東經一一○六度附近，即在香港西南約四百六十哩，向西移動，時速十五海里。同時，另一熱帶低氣壓集結在呂宋東北四百八十哩，向西北移動，時速六海里。

預測今日吹和緩而疾勁東風或東南風，天氣密雲，間中有驟雨，天氣溫暖。

由於熱帶低氣壓掠過本港南部，昨天帶來陰霾驟雨，使悶熱天氣一掃，氣溫竟日徘徊於八一—八七度間，氣氛潮濕而帶悶熱。

又訊：「佛山」輪昨由澳門開行，沿途風浪頗大，致行駛受到障礙，即經汲水門海行駛，致延遲半小時抵港。

另據新新社消息：一號風球高懸下，新界各區農民均忙於防備工作，其中尤以已成熟待割之禾稻，更爲農民重視，深恐一旦颱風雨來臨，禾稻必遭受損毀，因此昨日各農田均滿佈農民，忙於收割，有些農民入夜後，燃着煤氣燈，繼續工作，冀望能在一夜之間收割完成。

一木屋婦人報稱被毆打

【本報訊】昨日下午五時許，住石硤尾抗鄉村門牌木屋婦人王×錦（五十歲）報稱被人打傷，要求入院驗傷。據說昨日有一批寮仔部人員曾到該處拆木屋。

豐年公司發佈啟事　評彈場次略有變動

十八十九夜場均在普慶演出　昨天日夜兩場又告爆滿

【本報訊】豐年娛樂公司負責人昨日稱，上海評彈團原排定的演出場次略有變動。該公司爲此在中華總商會禮堂及報紙上發佈啟事，原文如下：「上海評彈團原在中華總商會禮堂演出的十四號夜場及十五號日場取消，已購十四號夜場票者，可換十八號夜場座券；已購十五號日場票者，可換十九號夜場座券。十八、十九號夜場均在普慶戲院演出，換票時間爲十六日至十七日；換票地點：普慶戲院。豐年娛樂公司啟　七月十二日」。據悉較原排定十四號夜場、十五號日場的節目更爲豐富、精采，現正編排中，即將公佈。

【又訊】上海評彈團昨天日夜兩場又告爆滿。老藝人沈笑梅的評話演出「相府間病」，甚受聽衆讚賞。其餘節目如「西廂」、「白蛇」、「珍珠塔」、「三國」、「三笑」等，都由中青年演員配合，已演出節目相關聯之處，遂場都很熱鬧。

從今天至十四號的日場座券，所餘無多，欲購從速。

英皇道災場一瞥（本報攝）

輔政司白嘉時答覆質詢

屋租問題在審查中　當局尚難公佈結論

新的銀行法例期在年底時生效

[illegible]

小會　華宴　昨提　首讀

[illegible]

香港毛紡受日影響　當局決採維護措施

工業總會代表訪要嘉士

[illegible]

新火車廂行將運港

中站部分擬設商店

[illegible]

伊人　免燙恤

附啟：敝廠月前推出特價短袖恤，十元三件，由於來貨無多，瞬即售罄，以致向隅顧客甚多，特此謹致歉意，並希亮察。敝廠爲着進一步酬謝廣大向隅顧客，特由本日起，推出另一優待顧客辦法如下，希予垂注。

購高級白紡短袖恤　特價每件$4.90　尺碼由15½—17"

大贈送白素紡西式內袂乙條　價值$2.70　尺碼由S—XL

多購多送

門市部

啟事

上海評彈團原排在中華總商會禮堂演出的十四號夜場及十五號日場取消，已購十四號夜場座券者可換十八號夜場座券，已購十五號日場座券者可換十九號夜場座券。十八、十九號夜場均在普慶戲院演出。換票時間：十六日至十七日。換票地點：普慶戲院。

豐年娛樂公司啟　七月十二日

上海評彈團

今天日場　今天夜場　百樂門餐廳　中華總商會禮堂

今天日場

今天夜場

培僑中學　招生

[illegible]

半島藝術學院招生

[illegible]

對港府　中電　認爲增加　社團首

優秀美術片大批到港　均是國內名藝術家精心傑作　將分別在普慶麗都國泰上映

精武體育會

飲食總商會改電話號碼

麗的銀台

麗的映聲

對港府「兩電」合併聲明
中電董事長有解釋
認為增加電費曾獲批准
社團首腦表示支持合併

【本報訊】港九電力公司合併事件，港府於九日再發表特別聲明，强調港府對於此事件之決心，認為必要時港府將迅速完成立法手續，加以管理。港府此一聲明發表後，港九兩電力公司立即召開會議，研究對付辦法。

據中華電力有限公司董事長嘉道理發表針對港府對兩電合併聲明，有所解釋，據稱：中華電力公司於一九四六年恢復營業時，曾按照港府財政司指令，准許將電費增加，以一九四一年為標準，增加電費三倍六。在同年六月十一日後，復得財政司規定對於新界各區之電費徵收，其中元朗錦田區，每度電收費三毫、青山新田區收費三毫四仙、沙田區二毫半、大埔區二毫六仙，粉嶺上水地區二毫八仙、至於煮食用之電費，每度則收費七仙半。

在中華電力公司於戰後復業後，曾經多次減收電費，現時新界人士用電，幼電每度只收二毫九仙，粗電一毫四仙，煮食用電一毫三仙，另附加費百份之七。

又，中華電力公司董事長嘉道理表示：中華電力公司對於各區敷設電線工程，係經工務局許可，在市區內亦僅得新界民政署批准，然後動工，一切均依照必須手續進行。

嘉道理解釋：在新界地方進行敷設電線工程，有時會發生困難，因地方遼闊，業主衆多，一時或未能徵詢同意，例如[illegible]電力供應時，代敷設電線問題，曾阻延工程達六個月，其後得新界民政署之調解，然後完成。

【本報訊】據新界社消息：自港府再發表對港九「兩電」合併聲明後，本港各方人士反應良好。

據公民協會秘書張有興稱，該會會員均認為港府早日實施港九「兩電」合併措施，使居民能享受合理之電力供應。

革新會副主席李有璇亦表示，港府對於處理「兩電」合併係最公平的。港九街坊聯誼會主席謝雨川昨日也說，港府對「兩電」合併措施是合理的。以前中華電力公司所據之反建議，不過就其本身利益着想而已。

中國家具氣派豪華

上圖：觀衆在細心欣賞中國家具。下圖：中華公司經理陳其昌向外國觀衆解釋中國家具的風格、特色。（本報攝）

中國家具精美 老師傅讚好嘢
中國家具展覽添新展品

【本報訊】中國家具展覽開幕第二天，觀衆更見擁擠，逾三千人。許多對中國家具特別愛好的，有些是木器家具商，遂從事相互研究欣賞和觀摩。他們認為展覽會內容品種豐富，做工細緻，尤其一些雕件，無不逐一揣摩。不少外國朋友也會在中國居住、一向愛用中國家具的，對各種家具逐一推出其優美之處。

紅木臥室家具全套，第一天仍未裝好，未能參加展出，今天已開放了。這套臥室家具，有床兩張、床頭枱一對、梳粧枱一張、五斗櫃一個、大櫃一個，用精選紅木製作，做工好，打磨好，所有花紋均是原件刻製。據一個紅木家具老師傅說，他從來沒有看見過這樣精美的臥室家具。

除此，還增加了紅木桃花五件套、酸枝紅木明式聚寶家具全套、金漆彩繪屏風，明後兩天展覽會將陸續調換展品。

香港拯救會今開招待會

【本報訊】香港拯溺總會、香港水上安全會、金港街坊代表運動大會，定今日下午六時，在大會堂二樓餐廳，舉行茶會，招待報界、金港街坊代表，及各界有關團體代表等。香港拯溺總會會長郭贊、金港水上安全運動大會主席羅國瑞、香港拯溺總會首席顧問周有，昨聯合函請有關人士參加。

孔教學院昨天選舉
盧湘父黃允畋蟬聯院長主席

【本報訊】香港孔教學院，昨（十一）日下午二時半，在大會堂十樓會議室召開全體新舊董事會議，由院長盧湘父代表盧國棋任主席，主要議題為推選常務董事暨義務職員。會議以招投新潮為校舍工程，將於十六日截票，決定由主席、司理、司庫三人為代表，會同王宜釐則師辦理開標。

優秀美術片大批到港
均是國內名藝術家精心傑作
將分別在普慶麗都國泰上映

【本報訊】最近國內到了大批優秀的美術片，計有彩色動畫片「孫悟空大鬧天宮」、「伏虎神童」、「雕的本領大」，彩色水墨動畫片「小蝌蚪找媽媽」，彩色剪紙片「濟公鬥蟋蟀」，彩色木偶片「收童與公主」、「雙胞胎」等。這批美術片都是我國最有名的美術片藝術家：萬籟鳴、萬古蟾、萬超塵、特偉、錢家駿、恰路等的精心傑作。

這批美術片無論內容、技巧、造型、色彩，都有其獨特的成功之處，都是些具有中國風格、中國氣派的。如根據我國已故名畫家齊白石老先生畫中的小動物的造型而攝製的彩色水墨動畫片「小蝌蚪找媽媽」，意境新穎，在去年瑞士羅加諾國際電影節中，就曾榮獲短片銀帆獎。由此可見國際電影界人士對我國美術片的評價，及我國美術片本身所獲得成就。

這批美術片將於短期內分別在普慶、麗都、國泰推出。安排在普慶、麗都上映的是「孫悟空大鬧天宮」、「濟公鬥蟋蟀」、「小蝌蚪找媽媽」、「雙胞胎」四片；在國泰映出的則是「伏虎神童」、「收童與公主」、「雕的本領大」三片。觀衆請注意三院的上映及訂座日期。

世界水平的美術片，老幼咸宜，雅俗共賞。圖為「大鬧天宮」一鏡頭。

就子弟管教班事 九塢提四點意見

【本報訊】九龍船塢勞工聯合會工友子弟管教班家長，十日派出代表三人往見教育司，表示對教育司干涉管教班不滿，要求教育司收回成命。

同日，勞聯工會再次派代表見教育司，提出四項要求：一、准予在原有樓宇繼續辦工友子弟管教班；二、保留現有管教員於該會管教班任職，負責管教子弟工作；三、維持原有一百二十名之學額；四、將辦理註冊日期延至本月底。勞聯工會昨日致函教育司康德時，重申上述四項要求。

沙田大埔難搭巴士
鄉會建議假日增班

【本報訊】由佐敦道碼頭至上水（經沙田、大埔、粉嶺）的十五號A線巴士，在九龍總站開出時便告客滿，故在沙田或大埔候搭巴士者，每當巴士駛至時，每每無法登車，秩序非常混亂，尤以在假日為甚。[illegible]

大埔七區鄉會首腦，對在沙田大埔兩站候搭巴士之困難問題，特函九巴當局予以改善，請九巴當局，每逢假日特別增開：（一）由沙田至大埔[illegible]，（二）大埔墟[illegible]粉嶺線。

魯班先師誕辰將臨
建築三行紛慶祝
雕刻樟木槓商會週五宴賀

【本報訊】農曆六月十三日，是建築業的先師魯班先師寶誕，該業三行工商人士均熱烈籌備慶祝。港九建築業泥水、搭棚、油漆、木三行工商團體及商號，過去已紛紛籌備，在假期前後三天，分別在酒家舉辦慶祝，其中建築商會、[illegible]，以及有關各業工商團體等。港九建築業商會本年度定期本月十三日星期五（即農曆六月十二）在英京酒家舉行聯歡大會，屆時除有宴會外，並有豐富餘興節目。

【本報訊】港九雕刻樟木槓商會為慶祝魯班先師寶誕，訂期本月十三日（星期五）下午六時，在九龍[illegible]酒家，舉行慶祝宴會，歡迎各會員廠商同業參加。參加者可向下列各商號報名：[illegible]

[illegible]歷年賀誕甚為隆重，該廟公所業於去週起將廟所從新粉飾，並為先師神像重行塑金，現已籌備就緒。該廟經定於寶日正午十二時至下午二時，在公所設備茶會招待同人，該晚在石塘咀廣州酒家設宴聯歡。

慶祝新會所開幕
福建商會大聯歡
文娛節目豐富筵開數十席

【本報訊】旅港福建商會新會所開幕典禮，於七月七日下午在灣仔國際大樓十四樓舉行，七月八日在大華酒樓舉行會員聯歡會。是晚七時一刻，聯歡開始後，一連演出了十多個文娛節目，其中有舞蹈、獨唱、對唱、女聲小組合唱、男女二部大合唱、二胡獨奏、洋琴、二胡合奏、樂器合奏與潮州鑼鼓。這些豐富的節目，是由福建商會、閩建同鄉會文娛部聯合演出。[illegible]筵開五十餘席，會員等盡歡而散。

坊會首腦馬超常等
昨歡宴英報業大亨
官紳名流報界人士同參盛會

【本報訊】五位曾於前年組團訪英考察的街坊會代表，昨晚在香港仔海角皇宮歡宴加拿大籍英國報業巨子湯臣。

主方五人是馬超常、周有、李道源、張錦添、顧玉螢。顧玉螢因事不在港，由其夫人代表。宴會嘉賓除湯臣外，尚有港府官員、街坊會首腦及報界人士約百人。

馬超常席間講話，他說：「湯臣先生實在和我有很多年的好交情。兩年前我們街坊代表觀光團訪問英國的時候，湯臣先生給我們照料使我們難忘。訪問蘇格蘭時我們參觀了他主辦的公司，及英國的STV電視。」

他說：「當湯臣遊覽世界的時候，大家能在此地重逢，是令人快慰的。」他祝賀湯臣及其家眷過得愉快。

湯臣接着致謝詞。

海角皇宮經理歐林致送象牙筷子與湯臣留為紀念。

昨晚赴會嘉賓尚有華民政務司[illegible]

今日備忘錄

油麻地街坊會（正午十二時）與港九持牌小販聯合會首腦座談販區改善問題。

新界鄉議局（下午三時）小組商談九龍關址問題。

高氏宗親會（下午六時）在銀龍酒家召開常委會議。

香港拯溺總會（下午六時）在大會堂餐廳招待各界。

香港建造商會（下午七時）在英京酒家慶祝魯班誕舉行聯歡宴會。

國際婦女會香港協會、香港公民協會（下午八時）在百樂門餐廳舉行酒店問會研究班第三班。

坊會首腦宴請英國報業巨子湯臣[illegible]

中僑四周年紀念 今起全面大減價

【本報訊】九龍中僑國貨公司四週年紀念，自今（十二）日起舉行全面大減價，該公司的各種物品，廉價供應。

新校舍即將落成
周氏宗會學校招生
上下午共廿四班可容學生千人

【本報訊】周氏宗親總會[illegible]新校舍，已接近完成，[illegible]

國產華生牌風扇 舉行特價介紹週

【本報訊】[illegible]

今日播用電視

麗的銀台 [illegible]

麗的金台 [illegible]

麗的映聲 [illegible]

中文電台 [illegible]

商業電台 [illegible]

周有勸坊衆要警惕 [illegible]

棉紡廠商談觀感

港棉紡織業的前途 有賴英商銀行支持

開闢暢銷問題還不容易解決

【本報訊】在展望下半年棉紡織業前景時，一位棉紡業有地位的廠商認爲，英商銀行對他們這個行業所抱態度會否改變，很值得注意。到目前爲止，英商銀行基本上仍支持棉紡業，雖然它們在一定程度內已收緊對廠家的信貸，但還不十分追收欠款。

他說，據他估計，英商銀行可能估計到，棉紡織業今天在香港經濟中所佔的地位和影響，從而決定它們的態度。事實上，近兩年來，它們也曾經在紡織業方面獲得不少好處，有關銀行在棉紡織業廠商遇到困難的時候予以支持。

這位廠家說，棉紡織業今天的困難是過去兩三年某些人盲目擴充生產所造成的，那些投資者事前並沒有充分研究英國商人對購棉織品增加的真正原因，便盲目擴充設備。

談到開闢銷場這個問題時，他認爲不是那麼容易。在南美，當地生產的棉紡織品已越來越多；在非洲，某些地方，其他國家的棉織品早已先入爲主，香港產品不易介入。這位廠家說，對於開闢銷場，日本的棉紡織品所遭遇的困難不會比香港少，今天日本棉紡織品也苦於沒有出路，可見問題不易解決。尤其頭痛的，是港貨銷某一地方略有增加，很快就遇到了進口限制，產生了新的困難。

這位廠家認爲，減產可使棉紡織業產銷較爲平衡。無疑減產會使工繳增加，但彼此均不減產，就算廠家繼續願以低於成本的價格賣貨，也找不到足夠的買家，那麼問題也還是存在的。對於合併經營問題，這位廠家認爲還要看看，才能清楚它對棉紡織業廠商會有多大助力。就理論上說，合併經營力量大，自有它的優點，不過小廠也有小廠的好處，很少只有大廠存在而小廠被排斥的情形。

歐非訂單均到 電筒廠生意好

一般開工情況亦轉忙碌

【本報訊】歐洲和非洲商人電筒訂單均有寄來，電筒廠接單情況轉佳。

此間洋行最近收到歐洲和非洲商人電筒訂單，中近東商人、印、巴商人近來也有電筒訂單寄來，美國、中、南美洲商人亦有單子寄來。近數月來與過去比較，該地區的電筒訂單，近來也有增加。因此，最近洋行接到的電筒訂單，已有比較顯著的回增。由於它們已先後向此間電筒廠訂造，以致電筒廠最近收入的訂單也增加了。

據洋行商說，近來的電筒訂單，多半是小額單子，雖然歐洲和美國單比較別地區單子大，但比較歐、美商人以前寄來的大單，頭仍遜一籌。雖然如此，因各地洋行商人幾乎均有訂單寄到，故廠家生產的情況尚算可觀的。

據洋行商說，目前歐洲天氣轉熱，當地的人們開始到郊外度暑假，正需要電筒應用，故此時正是歐洲市場電筒銷售旺月，當地商人因貨物有不少已經批發出去，便先行寄來一部分訂單補訂，待這些貨物大致上銷疏後，再有比較大批的電筒訂單寄來。非洲和澳洲市場的情形與歐洲不同，電筒在當地是有經常生意的，貨物銷疏了，便即行來單訂貨。由於近來電筒廠有較多的單子接到，它們的開工情況亦轉佳。

新花式毛滌綸 近日續到一批

【本報訊】上海「毛滌綸」和薄紋外銷暢。新花色「毛滌綸」續到一批，本地商人吸購頗暢。

據商人說，最近印尼商人繼續有新訂單寄來訂購上海薄紋，現已成交的已有數批，貨式包括混色影格薄紋、精梳明條嘩格薄紋等，其價量以八登斯和八登斯半貨居多，重量爲九盎斯的亦有交易。

印尼商人同時亦訂成上海「毛滌綸」一批，這次成交的算是首次的，而且初步成交的數量亦相當。

又，新加坡商人亦續來單訂成上海「毛滌綸」一批，貨物將於短期內付出。

新花色上海「毛滌綸」陸續運來，花色新穎，爲此間市場流行，故上市後即被本地商人吸入。據商人說，今年上市的「毛滌綸」，品質不錯，故購買者頗爲活躍。

槐枝來量 昨天轉多

【本報訊】昨天內地槐枝來量轉多，貨到後仍很搶手，西瓜再成出五百籮。

昨天上市的槐枝約共三百六十餘件，開盤後即告成出。來源地包括增城、廣州和東莞等，每擔均成九十元。新界槐枝續有少量上市，個子均勻、貨色新鮮，上市後多爲本地果枱商人吸入，增城貨每擔成四百元，廣州貨每擔成三百八十元。

佛山西瓜再成五百擔，果身比前成熟，每擔分以十五元、十六元和二十一元成交。

此外，增城甜黃皮續到少量，每擔以一百四十五元成出，糯米糍以七十八元成交。

日角鐵新盤報來 每噸要三十一鎊

比前訂價上漲了一鎊

【本報訊】日本商人昨日有角鐵新訂盤報來，要價每噸三十一鎊，比前每噸上漲一鎊。據洋行商說，日商昨日放來的角鐵新盤，依然只是當地中、小型鋼廠的舊存貨。日本的大型鋼鐵廠仍沒有鐵口開出。

目前此間商人去電某大日本鋼鐵廠探詢五金訂盤，日本廠方昨日已有覆電到港，云該廠尚未開盤。該電報並介紹港商訂購日本中、小型廠的舊存貨，但此間五金商無意訂購。

歐洲五金價仍維持目前水平，並無起跌。據歐洲消息，歐洲五金價近日無大變化，預料不久的將來，當地五金價亦不會有多大漲落。目前，歐洲圓鐵離岸價每公噸二十九鎊三先令，價尚爲每公噸七十至七十二美元，此價與上週一樣。

近日澳洲圓鐵廠有價來港，云說澳洲圓鐵低價法在港推銷訂單。

月餅商下月進原料 食糖將入最旺市

存貨五千噸將可趕應銷

【本報訊】據糖商消息，一般月餅店將由下月開始購糖，作月餅原料之用，到時糖市買賣將進入旺月的最高潮。估計下月各種食糖的銷量可達到五千噸左右。

目前香港的進口糖存量，據估計約爲五千噸，近日來東歐砂糖暫無運到，預可使糖商將會把存貨銷疏一些。

前數天曾有一些拆家和洋行，將存倉砂糖賣給拆家，其中包括捷克粗砂和波蘭粗砂，但成交量只爲數十噸至一百噸。目前糖市的特點是販家心理看定，但買家興趣向不高，故形成僵持局面。

經濟新聞

上月雨水多 魚類上市少

【本報訊】上月份由於下雨時間多，不利於取魚。在五個魚類批發市場共售出五萬八千一百六十九擔鮮魚，比上一個月減少百分之二十五。

由於魚量減少，每擔魚的平均批發市價六十八元，比上個月的價格平均超出百分之八，去年六月的平均批發市價是每擔七十七元。

在香港仔批發市場購售的鮮魚數量亦減少，只售出二千四百九十七擔，比五月份減少百分之四十五。每擔的平均批發市價五十六元，上一個月則是五十九元，去年六月的價格則是每擔三十元。

六月份在九龍蔬菜批發市場銷售的本港出產蔬菜共十二萬一千二百八十一擔，與五月份比較，減少百分之二十，去年六月則售出十四萬一千一百七十二擔。每擔平均批發市價二十三元，五月份則爲十八元，去年六月則每擔二十一元。

抽紗女服一批 美商落單訂入

【本報訊】最近有一名美商抵港，他已於上週末簽約訂入一批價值一百萬港元的抽紗女服。這批貨物定於今年底付船運美。該美商定於本星期五離港，他是在參觀過工廠後決定訂購的。

美豆油價再降 每擔跌至八十七元

印生油兩批月底可到

【本報訊】美國豆油價再降，印度生油月底能有兩批到港。

昨天，美國豆油成出兩批，首盤成出一兩通桶頭期貨約五十桶，每擔八十七元五毫。第二批現貨二百桶，通桶每擔八十七元。昨天的成交價，比前天又跌了一元。

據預料，美國豆油價格可能再降，昨天倉交通桶每擔八十七元的貨，曾有油莊出價每擔八十六元購買，後之價格昨天雖未成出，但價格是在本週內成爲事實的可能性很大。

照目前的供求情形看，美國豆油價格不但在短期內可能下降到每擔八十六元，而且可能退落到每擔八十五元。目前，只有三個因素足以使本港的美國豆油價格止跌回升：一是有出口客落場大量扯購食用油；二是歐洲市場現貨；三是油莊猛烈扯升。但是，目前豆油商余無看出現這三個因素的跡象。第一個因素出現的可能性不大，因明天有一批美國豆油到港，一部分油莊有貨收；至於第三個因素，在目前出現的可能性也小，以近日來說，英國的價格連續跌降，短期內大概也只會是大跌，不大可能出現大回。

據豆油商消息，美國豆油約一千噸，余是散貨。

尼日利亞散裝生油C.I.F.英國價格，本月十日報價，仍是每長噸九十七鎊半，與本月九日相同。從上星期五至本月十日，這一價格全無變動。

據油商消息，由目前至本月底，印度生油有兩批到港，一批由本月十四日抵港，另一批由本月二十日抵港的「飛行努力」輪運來。「飛行努力」輪載來的「現沙打」牌貨，很大部分已於五月及六月傳出，當時每擔爲一百一十九元、一百一十八元、一百一十七元，價格由高轉低。

又據油商透露，昨天以倉交通桶每擔八十七元成出的美國豆油現貨，其成價是每擔一百一十六元至一百一十七元的，買方佔便宜大。

泰商務專員說 泰米輸出可增

估計今年可增至百七十萬噸 目前出口米離岸價維持正常

【本報訊】據泰國駐港商務專員般天說，最近泰國米運來香港的出口離岸價維持正常，只是百分之百大米則略起，每噸約起一英鎊。他說，這些舊米漲價的原因是季節性的。因爲舊米供應漸少，而新米又未登場，故在需求增多的情形下遂告漲價。

般天說，最近港府派員加緊向各家入口米商號查賬，防止對米價投機，這使入口米商要買貨給市場。這種做法是可以平抑米價的。

般天說，今年泰國白米的出口總額，估計將可達一百七十萬噸，即比去年的實際輸出額還多十萬噸。今年泰國稻穀的收成，初步估計情況良好，香港將不虞缺乏泰國白米的供應。

般天又說，最近日本有一個代表團抵達泰國，商訂一項購買泰國米的協定。據預料，今年泰國將有十五萬噸米賣給日本，尚有十萬噸可賣給香港及其他地區。他說，現在泰國米的價格只爲每擔十九港元，比臺灣還要便宜。而且貨物運港的時間又快，新界農場主，當會有興趣買入作飼料之用。

【又訊】昨日港市食米大盤交投仍屬不暢，價格無大起落。

雖然昨日正式開價的入口米商有七家，但挑戰的食米逾二十宗，但因爲買家只零零星星的購一些，故成交不多。其中內地米成交過一千六百多包，泰米和金邊米則成過一千四百多包。內地米每擔成價：國字絲苗六十元三毫，猛字油占五十元三毫，多占五十四元五毫，占五十一元七毫。泰米和金邊米每擔成價：藍飛輪白碎四十八元五毫，玉字新金占六十元八毫，新玉字新藍飛輪五十五元六毫，紅飛馬白米五十七元八毫，紅飛輪大白米五十五元五毫，四十八元五毫，白米五十八元三毫，K藍飛馬四十五元五毫，紅三A白米五十九元八毫，青錢糯米五十四元。

內地鮮蛋續來 日貨訂價提高

【本報訊】內地鮮鷄蛋陸續運來，貨色鮮雅，市價多堅穩。日本鮮鷄蛋訂價稍比前提高，短期內來貨亦將告減少。

據蛋商消息，最近內地鮮鷄蛋來量仍堅裕，而且來貨貨色均很鮮雅，平均每天約成出二千餘件，大盤價多堅穩，亞級貨每千隻成一百四十五元，特級貨每千隻成一百三十八元，一般貨成一百二十二元，二級貨成一百一十五元。

又悉，日本鮮鷄蛋，最近來貨比較參差，但一般來說均比本月初報來的訂價高，十公斤裝貨每盒C.I.F.香港三十七先令、三十七先令半，但每盒C.I.F.香港亦有高至四十先令的。新訂價揚高的原因，據說是與日本有些地區大雨影響出產所致。因此，短期內，日本鷄蛋運來仍不多。

半年結

食糖來多價續跌

今年上半年香港食糖市的主要特點是來貨多和價格續跌。但自港府於六月份宣佈停簽八國白砂糖的進口證後，一般人均認爲下半年糖價將會轉升，這對於廣大居民和某些行業都是有不利影響的。現在糖商總會已要求港府早日撤銷食糖輸入限制，使商人能恢復有生意可做。

進口量顯增

據港府統計，今年首四個月香港的進口煉糖總量爲四萬六千五百噸，比去年同期的二萬三千噸增加一倍。來貨多是造成廣大居民能買到平價糖的主要原因。

其中波蘭和捷克砂糖的售價，比臺灣糖低二成，這不獨使一般居民能吃到平價糖，而且極有助於涼果、汽水、糖薑、糖果餅乾、凍品等製造業減低產品成本，對於用糖特多的飲業亦爲有利。但自從港府於六月五日宣佈停簽八國白砂糖的新進口證後，香港糖市已由臺灣糖和太古糖壟斷，而這兩種糖價亦乘勢揚高，於此期間食糖進口措施是利是害，於此已一清二楚了。

轉口生意活躍

今年來食糖轉口生意亦大增，例如首四個月食糖轉口總量已達二萬六千二百四十噸，比去年同期六千七百噸增近三倍。這主要因轉口運往柬埔寨與緬甸均大增所致。同樣，今年來港製砂糖轉口也是增加的，計首四個月共輸出一萬四千零七十噸，比去年同期的一萬三千五百二十噸增加百分之十二。正因爲港製砂糖有七成是外銷的，而外銷又續有進展，可見今年進口糖增加，其實對港製砂糖並無多大影響。首四個月太古糖廠輸出煉糖七千三百八十二噸，比去年同期三千二百一十噸激增一倍多，這也是煉糖業務興旺、需求原料增多的一個例證。

售價普遍下跌

今年來港市各種糖價普遍下跌，但跌幅不算太大。其中下跌最多的是波蘭幼砂，一月初每擔廿九元，六月底爲廿六元半，跌幅爲百分之八點六。其他白糖則每擔約跌八毫、一元二毫至一元八。東德幼砂年初每擔[illegible]，三月底跌到[illegible]，六月底則回升[illegible]，波動是先跌而後回升。這顯然是與當局停簽新進口證有關的。

大漲仍似無可能

目前香港糖市存貨仍多，加上旺月生意不旺，一般拆家以前買入的貨物，尚需一段時期才可銷疏，且簽證的東歐糖在七、八月份仍將有運來，故短期內價格無大漲可能，而多數是估計如果九、十月間港府仍不復簽八國砂糖明年的新進口證，則糖價到時很可能上漲。因爲今年臺灣糖的產量，估計會因旱災而減產三成，在這種情況下「台糖公司」很可能趁機擡高價格的。同樣，太古糖亦會跟隨台糖漲價而漲價。所以，糖商要求港府及早注意這種情況，從速撤銷食糖輸入限制，使食糖買賣能回復正常狀態。

國際市情將轉穩

就國際市情而言，因今年美國需求食糖增多，而西歐甜菜糖則可能減產，這些因素也表明，下半年的世界糖價將會止跌回升。（完）

連卡佛昨急升

牛奶英泥等八種被牽上挺 公司宣佈派息

【本報訊】昨日股市由於連卡佛股宣佈派息，其他股類多受帶動，市場交投亦告回增。昨日股市只得半日交易，成交共有十七萬八千五百八十二股，價值一百三十二萬五千元，比前日成交數值一百二十萬元增加一些。

在市價方面，多數股類回漲，其中的連卡佛股漲幅又特別大，該股收價昨日比前日漲升二元七毫半，比上週收市每股漲三元半，漲幅爲一成。由於兩個月前的刺激潮是過去，連卡佛股急漲，使昨日市場中人心也稍爲興奮些。

連卡佛股市價上漲的主要原因是，該公司昨日宣佈派息開股，每股派給三元，維持去年水平。另每股加送一份紅股。該公司去年雖然也有開股，但每十份只給七份，另供四十元，今年對股票持有人來說，比去年顯然勝了一籌。這一宣佈傳到股票市場後，一時買家大增，市價便陸續上漲。

硫磺粉花貨 昨成交五噸

【本報訊】工業原料市昨天交投稍活。一號草酸價爲一元一毫，比前市擴一元一毫，印度一號士力[illegible]。硫磺粉近期花貨成交五噸，每擔成二十六元五毫。埃及桃膠珠跌後回起，昨天貨價擡格堅企，每擔二百五十元。

金鈔堅穩

【本報訊】由於加息增大，美鈔市穩硬，K金價亦漸好。

美鈔開市五七二，收市五七二·三七五，最高五七二·三七五，最低五七二。加息七毫。交收美鈔五七·三。

金：盤日市情亦算穩，金條開市的五七二升至收市的五七二·六二五。利好因素：美鈔又報升至二，證券英鎊[illegible]。

元未敢減價，市跌挺，而預購情況不大，故鈔只是穩硬狀態。K金開市二四八，收市二四九，最高二四九，最低二四八·七五，去息三毫。八牌上交收八十兩。

加滙 瑞滙 比滙 調整

【本報訊】本港銀行買賣價，昨日同時調整，新價均比前少：

加拿大滙買價：由每百港元兌一八·八一二五加元改爲一八·八二二五加元；賣價：由一八·[illegible]加元改爲一九·○三二五加元。

瑞士滙買價：由每百港元兌七四·八七五瑞士法郎；賣價：由[illegible]瑞士法郎。

比利時滙買價：由每百港元兌八六一比利時法郎。

東商要停付貨

匯值下跌影響 新訂單近亦少寄來

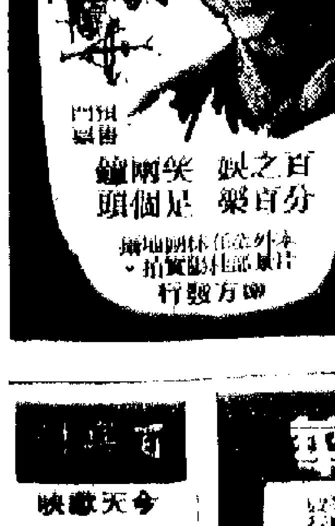
【本報訊】柬埔寨貨幣匯價又告下跌，柬埔寨商人最近來的訂貨，亦多要求暫停將貨付運。日東商來單訂貨極爲冷淡，據說有一部分未開信用證……

再度減少，且有一部分未有信用證開來的貨，依照過去習慣，如果是熟客，廠商可以先行付運，[illegible]

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	828	——	630
會德豐	10·6/10·7/10·8	+0·200	7,000
九龍倉	310	——	40
黃埔	37·5/37·75/38	+0·500	1,400
太古	61/61·5	——	800
置地	65·5/66/65·5	——	963
信託舊股	1·925/1·95	——	30,000
信託新股	1·825	——	15,000
電車	37·5/37·75	——	8,600
九巴	65·5/66	+1·000	520
油麻地	111	+1·000	100
九電	22·8/22·9/23/23·1	+0·400	4,500
港燈	27·8/28·1/28·2	+0·200	2,952
電話	34/34·25/33·75	−0·250	1,365
太平	3·025	−0·025	2,000
怡和	19·8	——	1,100
英泥	62/62·5	+0·500	300
牛奶	32·75/33/33·25	+·750	2,000
連卡佛	37·75/39·25/40/40·25	+2·750	4,100
城市酒店	41	−1·500	62
廣和	60	——	60

註：「漲跌差價」，係前兩日收市價的差額。

國泰 樂都 今天獻映 國語 長城出品彩色歌唱故事片
放映時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
劉三姐

百分之百娛樂 笑兩個足鐘頭

全線爆場 馮寶寶 雙星淚

太平 北河 環球 油麻地 龍城 華樂 金星 昨院滿 今續映
黛玉葬花

新城 仙樂 今天獻映 我的奮鬥

金國 明星 新華 國民 麗都 滿爆 今天映 余麗珍 林家聲 哪吒劈天救母

中央 今天續映 玉聯 新派神奇武俠片 魔鏡神珠 林家聲 于素秋 蕭芳芳

樂都 今天獻映 七彩中文 劉三姐

普慶 今天 新聯出品 彩色巨片 蘇小小

大華 聲樂 今天獻映 南美夜生活
普慶 麗都 今天 小小蘇
皇都 皇后 麗聲 緬甸浴血戰
利舞台 錦繡山河烈士血
新華 豪華 今天獻映 希特勒
娛樂 上庭酒 瑞家傑

交通指南

丁加諾昌烏山隆丸 抵港日期均已推遲

下半月將有較多成衣趕製運美

【本報訊】巴拉多船公司屬下的「丁加諾」和「昌烏山丸」，到港期均要改遲，前一艘改遲本月十五日或者是十八日才到港，後一艘則改至本月十三日（即明日）才抵達。

該兩艘船均是來自日本，最近因為日本紡織大罷工，影響交通，故她們在該處的出口期均被延誤，所以到港期亦延遲。

【本報訊】萬國航運公司代理之日輪「一山丸」，昨日已從馬尼拉開來，預定明（十三）日到港，卻比原定航期延遲一天。該輪起落貨物後，定於十四日早上取道日本開往美國東岸港口。

據悉：港商這次運往美國東岸的貨物約七百噸，其中以膠花佔最多，計三百餘噸，其次是棉織品百餘噸，再次是塑膠玩具約一百噸。

據航商說，港府規定本年度內（去年十月至今年九月）應配額往美國的棉織品，概須於本月內付船運出。因此，預計一般製衣廠於本月下半月內將有較多貨物趕運往美國。但八、九月份棉織品輸美則可能大減，因為新配額的貨物要從十月一日起才能有運出。

福州遲至今由泰到

有一千五百噸粟米直運日

【本報訊】太古公司屬下之「福州」輪，原定於本月十二日由曼谷抵港，改遲於今日中午泊於B字五號浮標。據悉，該輪載來白米、柚木、七萬五千噸粟米、豆油約三百噸，還有一些雜貨約三百噸。另外生豬二百頭和生牛一百頭。該輪定本月十四日開往日本，開船上有一千五百噸泰國粟米直運往日本。至於由港轉日本的貨物，則約為二百噸。

這些貨物中，較大宗的有鐵條約三百噸，鹹魚約三十呎碼，罐頭包約五十包，鐵釘約三十五噸，棉紗約五十噸。其他貨物有尼龍恤衫、遮體、手帕、鋼鐵、雨傘、搪瓷器皿、鎖、草帽、信封、成藥、熱水瓶、毛巾、腰帶、黃蠟、刀、雜貨等。

河內明到 歐貨千噸

【本報訊】華夏公司代理的「河內」輪，明日從歐洲經海防到港，據悉，該輪運來的貨物共一千零七噸，其中有玻璃、五金、紙張及化工原料等。

內有：玻璃、五金、化工原料、亮油、罐頭、收音機、汽油、漆油、顏料、成藥、恤衫、招紙、鐵釘、紙盒、酒餅、成藥、藥材、膠品、神紙、神香、瓜子、麵粉類、乳粉、味粉、粉絲、座椅、味精。

美國豆油千噸 不日運到香港

另一美輪將到貨千一噸

【本報訊】美國輪船公司代理的「市鋒」輪，本月十四日從美國到港，有貨物一千一百噸運來。

【本報訊】捷成公司代理的「雅加達」輪，昨天從日本到港，運到貨約六百一十噸。又，巴拉多船務公司代理的「昌馬丸」，將有美國豆油約一千噸運來。

鐵條約三百噸 美中美今運泰

鐵釘數十噸同船運出

【本報訊】振盛行屬下的「美中美」輪，今天開往曼谷，將有大約六百噸貨物運出。

其中以爆竹居多 海星到貨千三噸

【本報訊】捷順船務公司屬下的「海星」輪，今天下午開往新加坡及吡叻，將有一千三百噸貨物運出。這些貨物中，有爆竹五百噸及豆子二十噸，除為一般食用雜貨及搪瓷原料，如竹器、搪瓷等。

又，振盛行屬下的「澳西美」輪，將於本月十八日開往曼谷。

越南今晚開

【本報訊】捷順船公司屬下之「越南」輪，今晚（十二）午夜開往西貢、曼谷，開行前仍在九龍倉碼頭泊及落貨。據悉，越南航線出口貨物約一百五十噸，生意維持穩定。出口貨約有七十噸是運往汶萊，其中包括竹、茶葉、罐頭水果、沙爾等。除有七十噸貨運往新加坡，其餘運往東非，較前已比前減少了。

港澳航輪

船名	香港開	澳門開
佛山	下午二時半、午夜十二時	上午十時、下午七時
	（逢星期日港開午夜十二時，澳開下午四時）	
大山	午夜十二時	下午三時
	（星期六加班：港開下午二時半、下午六時半、午夜十二時；星期日港開上午九時半、下午五時，午夜十二時；逢星期一港開上午十時）	
大來	下午三時	上午一時半

九口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	日本	7月14	萬國
英多	INGE TOFT	日本	7月14	新興行
菲律賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	7月14	美輪
市鋒	PIONEER MART	紐約	7月14	美輪
榮川丸	EISEN MARU	金邊	7月14	國來
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	日本	7月14	東來
協優丸	KYOYU MARU	日本	7月14	東來
依連林路	ELIAS LEMOS	美國	7月14	新興行
四川	SZECHUEN	基隆	7月14	太古
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	歐洲新加坡	7月14	和捷
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	7月14	總統
顧麟碧琪	GUDRUN BAKKE	馬尼拉	7月14	鐵行
羅比亞	ROEBIAH	歐洲	7月14	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	7月14	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	7月14	捷成
美金	MUI KIM	山打根	7月14	洮發
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	7月14	渣甸
來富通	NORHOLT	曼谷	7月15	滙來
福清	FUCHING	港外	7月16	中太
丁加諾	KUALA TRENGGANU	日本	7月16	巴拉多
朝照丸	ASATERU MARU	日本	7月16	東來
東英	EASTERN SAGA	新加坡	7月15	渣甸
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	7月15	捷成
日令丸	NICHIREI MARU	日本	7月15	巴拉多
萬利	VENTURA FELIZ	日本	7月15	泰山
尤特治	UTRECHT	美國	7月15	渣華
北佐路加士	PATROCLUS	歐洲新加坡	7月18	太古
峰島丸	MINESHIMA MARU	日本	7月15	巴拉多
東傑	EASTERN RANGER	日本	7月15	渣甸
美國郵	AMERICAN MAIL	美國日本	7月16	國來
威娜	VENTURA	菲律賓	7月15	美邦
祖柏拿	CHUPRA	日本	7月16	鐵行
珍達	CHANDA	日本	7月16	鐵行
詩好頓	SCHOUTEN	南非新加坡	7月16	渣華
三笠丸	MIKASA MARU	日本	7月16	天祥
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美南非新加坡	7月16	渣華
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	7月16	總統
奧郎西	ORONSAY	美國日本	7月16	鐵行
秘魯丸	PERU MARU	日本	7月16	太平
碧干些亞	BREGONSHIRE	英國新加坡	7月16	渣甸
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	7月16	美輪
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	日本	7月16	銀行
南豐	NAM FENG	日本	7月16	東亞
芝罘	CHEFOO	澳洲	7月17	太古
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	7月17	東方
海多	HALLDOR	日本	7月17	多利順
三寶顏	ZAMBOANGA	馬尼拉	7月17	大工
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	7月17	萬國
依利沙伯萊克	ELIZABETHLYKES	美國	7月17	總統
南鋒	PIONEER MILL	紐約	7月17	美輪
兆星	LAO	波斯灣新加坡	7月18	國來
亞夫	HERVAR	山打根	7月18	多利順
甲必拿	CAPELLA	日本	7月18	元華
海洋郵	OCEAN MAIL	菲律賓	7月18	國來
黎亞太士	LAERTES	英國新加坡	7月18	太古
希利奧	HELIOS	日本	7月18	多利順
京永	KING YUNG	日本	7月18	巴拉多
瑪蓮馬士基	MAREN MAERSK	美國馬尼拉	7月18	捷成
亞嘉蒂亞	ARCADIA	馬尼拉	7月18	鐵行
士打利多士	STRAAT TORRES	西非馬尼拉	7月18	渣華
多聞丸	TAMON MARU	日本	7月18	洛士利
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	7月18	渣甸
大科路加	TRAFALGAR	上海	7月18	多利順
昆后威利	QUEENSVILLE	馬尼拉	7月18	多利順
柏堅	PAGAN	日本	7月18	新興行
萬蘭威	VAN WAERWIJCK	上海	7月18	渣華
邊拿威士	BENNEVIS	英國新加坡	7月18	邊行
幸生丸	KOSEI MARU	日本	7月19	大同
埃打荷	IDAHO	美國日本	7月19	渣甸
貴州	KWEICHOW	紐西蘭澳洲馬尼拉	7月20	太古
重慶	CHUNGKING	門司	7月20	太古
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩	7月20	鐵行
海明	HAI MENG	日本	7月20	多利順
馬倫	MARON	英國新加坡	7月20	太古
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光檳榔嶼新加坡	7月20	鐵行
高棉	CAMBODGE	馬賽	7月20	法郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	英國馬尼拉	7月20	捷成
夏利路	HERMOD	山打根	7月20	多利順
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲馬尼拉	7月21	鐵行
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	7月21	和行
邊來路	BENLOYAL	英國新加坡	7月21	邊船
挨沙高	ISARCO	意大利新加坡	7月21	天祥
蘭利	RANEE	新加坡	7月21	鐵行
莎美拉	SALMELA	菲律賓	7月21	海運
雅利	ARIANA	新加坡	7月22	東方
芝拉連加	TJITJALENGKA	日本	7月22	渣華
芬湖	FERNBROOK	美國	7月22	多利順
宗島丸	MUNESHIMA MARU	美國	7月22	巴拉多
威華能	WAIWERANG	曼谷	7月22	渣甸
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	7月22	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	7月22	天祥
漢陽	HAN YANG	神戶	7月22	太古
豐寧	FENG NING	門司	7月23	太古
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	7月23	天祥
大偉德	TRAVIATA	紐約舊金山	7月23	多利順
豪維萊克	HOWELL LYKES	美國	7月23	總統
羅斯伯美利	ROTHEVERETT	加爾各答新加坡	7月23	國來
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	7月23	渣甸
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	7月23	總統
芝班那士	TJIPANAS	東非新加坡	7月24	渣華
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	7月24	渣華
利來	NELLORE	澳洲	7月25	鐵行
布魯克連高地	BROOKLYN HEIGHTS	紐約喀喇蚩新加坡	7月25	和捷
雅士多利丸	ASTORIA MARU	日本	7月29	巴拉多
泰勒總統	PRES. TAYLOR	美國	8月1	總統
加倫灣	CARRON BANK	非洲	8月1	銀行
加錫	KARSIK	仰光	8月1	渣華

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊摩	BEN MHOR	英比西德	7月14	邊行
利士多	NESTOR	歐洲	7月15	太古
民德利	MANDALAY	歐洲	7月15	太平
萬茂些亞	MOMMOUTHSHIRE	歐洲	7月15	渣甸
加菲路總統	PRES. GARFIELD	意法	7月17	總統
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	7月18	銀行
奧郎西	ORONSAY	歐洲	7月19	鐵行
大科路加	TRAFALGAR	法荷西德瑞	7月19	多利順
邊拿威士	BENNEVIS	荷比英	7月21	邊行
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	7月22	太古
黎亞太士	LAERTES	馬賽利物浦	7月22	太古
挨沙高	ISARCO	意大利	7月22	天祥
埼玉丸	SAITAMA MARU	歐洲	7月23	天祥
路丹士泰	ROTHERNSTEIN	歐洲	7月23	捷成
邊威維士	BENWYVIS	歐洲	7月23	邊行
門羅總統	PRES. MONROE	意法	7月24	總統
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲	7月24	渣甸
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	7月25	渣華
邊來路	BENLOYAL	英西德	7月26	邊行
廣州	CANTON	歐洲	7月27	鐵行
蘇丹	SUDAN	法荷比西德挪威	7月29	太平
亞洲	ASIA	意大利	7月29	天祥
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	7月29	捷成
文農	MEMNON	利物浦	7月31	太古
馬奇臣	MARQUISIEN	英荷西德	8月5	法郵
北佐路加士	PATROCLUS	利物浦	8月6	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月8	捷成
杜基拉	TUGELA	歐洲	8月8	多利順
西蒙士吉	SIMONSKERK	歐洲	8月8	渣華
邊麥杜	BENMACDHUI	英荷西德	8月11	邊行
保高達	BOGOTA	歐洲	8月12	寶隆
寮國	LAOS	馬賽	8月14	法郵
拔丹	BATAAN	意荷西德	8月15	太平
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	8月16	渣甸
星加坡	SINGAPORE	歐洲	8月16	鐵行
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	8月17	銀行
多蘭	TOURNAI	法荷比德	8月19	多利順
邊多倫	BENDORAN	英荷西德	8月21	邊行
忌連加利	GLENGARRY	英荷西德	8月21	渣甸
漢堡	HAMBURG	意荷西德	8月23	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印度波斯灣	7月14	捷成
邊摩	BEN MHOR	亞丁蘇彝士	7月14	邊行
乾龍丸	KENRYU MARU	吉大港加爾各答	7月14	東來
丁加諾	KUALA TRENGGANU	科倫坡	7月15	巴拉多
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	科倫坡	7月15	萬國
朝照丸	ASATERU MARU	科倫坡	7月15	東來
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	印度	7月15	東來
民德利	MANDALAY	亞丁	7月15	太平
萬茂些亞	MOMMOUTHSHIRE	亞丁	7月15	渣甸
三笠丸	MIKASA MARU	孟買喀喇蚩	7月16	天祥
祖柏拿	CHUPRA	印巴	7月17	鐵行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	亞丁	7月17	總統
福清	FU CHING	科倫坡	7月18	中太
東傑	EASTERN RANGER	印巴	7月18	渣甸
海多	HALLDOR	印巴	7月18	多利順
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	亞丁	7月18	銀行
奧郎西	ORONSAY	亞丁	7月19	鐵行
大科路加	TRAFALGAR	亞丁蘇彝士港	7月19	多利順
京永	KING YUNG	科倫坡	7月19	巴拉多
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	7月21	捷成
挨沙高	ISARCO	亞丁蘇彝士港	7月22	天祥
路丹士泰	ROTHERNSTEIN	亞丁蘇彝士港	7月23	捷成
忌連路芝	GLENORCHY	亞丁蘇彝士港	7月24	渣甸
馬時來	MERSEY LLOYD	亞丁蘇彝士港	7月25	渣華
邊來路	BENLOYAL	亞丁蘇彝士港	7月26	邊行
廣州	CANTON	亞丁蘇彝士港	7月27	鐵行
蘇丹	SUDAN	亞丁蘇彝士港	7月29	太平
亞洲	ASIA	亞丁蘇彝士港	7月29	天祥
利華古臣	LEVERKUSEN	亞丁蘇彝士港	7月29	捷成
文農	MEMNON	亞丁蘇彝士港	7月31	太古

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	新加坡	7月14	捷成
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	7月14	東方
富寧	FONING	新加坡印尼	7月14	太古
昌島丸	MASASHIMA MARU	曼谷	7月14	巴拉多
邊摩	BEN MHOR	新加坡	7月14	邊行
士打利路	STRAAT RIO	新加坡	7月14	渣華
日周丸	NISSHU MARU	金邊	7月14	太平
乾龍丸	KENRYU MARU	新加坡	7月14	東來
亞美達	AMITA	金邊	7月14	錦和
芝本達	TJIPONDOK	新加坡	7月14	渣華
美金	MUI KIM	山打根	7月14	洮發
丁加諾	KUALA TRENGGANU	新加坡	7月15	巴拉多
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	新加坡	7月15	萬國
朝照丸	ASATERU MARU	新加坡	7月15	東來
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	新加坡	7月15	東來
民德利	MANDALAY	新加坡	7月15	太平
萬茂些亞	MOMMOUTHSHIRE	新加坡	7月15	渣甸
協優丸	KYOYU MARU	馬尼拉	7月15	東來
榮川丸	EISEN MARU	金邊	7月15	國來
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	7月16	捷成
民興	ELSBETH	金邊	7月16	錦昌
海多	HALLDOR	新加坡	7月16	多利順
萬利	VENTURA FELIZ	新加坡檳榔	7月16	泰山
三笠丸	MIKASA MARU	新加坡	7月16	天祥
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡檳榔	7月16	巴拉多
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉新加坡	7月16	國來
祖柏拿	CHUPRA	新加坡	7月17	鐵行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	新加坡	7月17	總統
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	7月17	東方
東傑	EASTERN RANGER	新加坡	7月18	渣甸
福清	FU CHING	新加坡仰光	7月18	中太
海多	HALLDOR	新加坡	7月18	多利順
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	新加坡	7月18	銀行
奧郎西	ORONSAY	新加坡	7月19	鐵行
大科路加	TRAFALGAR	新加坡	7月19	多利順

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
東英	EASTERN SAGA	上海青島	7月17	渣甸
碧干些亞	BRECONSHIRE	華北	7月18	渣甸
忌連加利	GLEN GARRY	華北	7月28	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
施拉華尼亞	SLAVONIJA	日本	7月14	華林
福州	FOO CHOW	日本	7月14	太古
奎松總統	PRES. QUEZON	日本	7月14	美邦
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	7月15	捷成
威娜	VENTURA	日本	7月16	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	7月16	太古
東英	EASTERN SAGA	日本	7月17	渣甸
兆星	LAO	日本	7月19	國來
詩好頓	SCHOUTEN	日本	7月22	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東海丸	TOKAI MARU	東非	7月14	東方
士打利路	STRAAT RIO	南非	7月14	渣華
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東南非	7月14	洛士利
芝本達	TJIPONDOK	東非	7月14	渣華
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西南非	7月14	捷成
科羅列達丸	FLORIDA MARU	西南非	7月14	太平
英多	INGETOFT	西南非	7月15	新興行
花光丸	KAKO MARU	東南非	7月22	東方
芝拉連加	TJITJALENGKA	南非	7月24	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	7月27	渣華
德安華	TATIANA	西南非	7月29	錦昌

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
德薩斯	TEXAS	美國	7月14	渣甸
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	7月14	萬國
士打利路	STRAAT RIO	南美	7月14	渣華
施拉華尼亞	SLAVONIJA	美國	7月14	華林
奎松總統	PRES. QUEZON	美國	7月14	美邦
金華山丸	KINKASAN MARU	紐約	7月14	東來
赤城丸	AKAGI MARU	東加拿大	7月14	洛士利
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	美國	7月16	美輪
市鋒	PIONEER MART	紐約	7月15	美輪
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	7月15	和捷
漢頓丸	HAMPTON MARU	美國	7月15	巴拉多
威娜	VENTURA	加美	7月16	美邦
祥雲丸	SHOUN MARU	南美	7月16	洛士利
顧麟碧琪	GUDRUN BAKKE	加美	7月16	鐵行
伊利沙伯萊克	ELISABETH LYKES	美國	7月17	總統
三寶顏	ZAMBOANGA	美國	7月17	大工
南鋒	PIONEER MILL	美國	7月17	美輪
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	7月18	捷成
亞嘉蒂亞	ARCADIA	加美	7月19	鐵行
海洋郵	OCEAN MAIL	美加	7月19	國來
昆后威利	QUEENSVILLE	美國	7月19	多利順
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	7月19	總統
幸生丸	KOSEI MARU	美國	7月20	大同
安娜馬士基	ANNA MAERSK	東加拿大美國	7月21	捷成

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
蘭納碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	7月14	鐵行
峰島丸	MINESHIMA MARU	西澳洲	7月16	巴拉多
芝利華	TJILUWAH	澳洲	7月18	渣華
太原	TAI YUAN	澳洲	7月18	太古
安慶	ANKING	澳洲	7月19	太古
南豐	NAM FENG	[illegible]	7月20	東亞
利來	NELLORE	澳洲	7月27	鐵行
東材丸	TOZAI MARU NO.5	新西蘭	8月1	東方
蘇州	SOOCHOW	澳洲	8月1	太古
萬古倫	VAN CLOON	新西蘭	8月5	渣華

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時48分	下午3時48分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	上午9時28分	下午2時37分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
檀香山丸	HONOLULU MARU(上午七時)	日本	A2	東方
麗施馬士基	LEISE MAERSK(上午六時)	美國	A29	捷成
甘保地	KAMBODIA(上午六時)	日本馬尼拉	A9	寶隆
海華	HALLVARD(下午或明日)	新加坡	A	多利順
芬西	FERNSIDE(下午)	紐約	A3	多利順
札幌丸	SAPPORO MARU(上午九時)	日本	A10	天祥
福州	FOO CHOW(上午七時)	曼谷	B5	太古
祥雲丸	SHOUN MARU(下午十時)	日本	A27	洛士利
廣平	KWANG PING(上午九時)	高雄	油麻地	大信
邊摩	BENMHOR(下午)	高雄	九龍倉橋	邊行
紐育丸	NEW YORK MARU(晚上)	日本	A	天祥

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
新榮丸	SHINEI MARU(下午)	日本	B9	都來
斯溫馬士基	SVEND MAERSK(下午)	日本美國	B2	捷成
邊麥杜	BENMACDHUI(下午)	日本	九龍倉橋	邊行
雅加達	DJAKARTA(上午八時)	海防	A13	華夏
美中美	MICHAEL JEBSEN(下午)	曼谷	B18	振盛行
拜倫士泰	BAYERNSTEIN(上午二時)	新加坡歐洲	A8	捷成
札幌丸	SAPPORO MARU(下午)	新加坡歐洲	A10	天祥
越南	VIETNAM(下午)	西貢曼谷	九龍倉橋	捷順
姬路丸	HIMEJI MARU(下午)	新加坡檳榔	A6	天祥
海皇	HOI WONG(下午)	新加坡吡叻	油麻地	捷順
巴拿馬丸	PANAMA MARU(下午)	新加坡西南非	A12	東方
芝文頓	TJIMENTENG(上午九時)	西貢	A14	渣華
菲律賓	PHILIPPINE(下午)	馬尼拉	A7	美邦
蘭納碧琪	RAGNA BAKKE(下午)	新加坡馬尼拉西澳洲	A1	鐵行
亞積士	AJAX(下午)	日本	太古橋	太古
美安	MAYON(下午)	金邊	油麻地	大洲
巴巴哈雅	PAPAHAYO(下午)	高雄	油麻地	宇宙

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	B1	捷成
亞利桑拿	ARIZONA	美國馬尼拉	A	渣甸
東海丸	TOKAI MARU	日本	B8	東方
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	A17	萬國
芝本達	TJIPONDOK	日本	A5	渣華
昌島丸	MASASHIMA MARU	美國日本	A	巴拉多
士打利路	STRAAT RIO	日本	A11	渣華
乾龍丸	KENRYU MARU	日本	B6	東來
亞美達	AMITA	金邊	油麻地	錦和
河內	HANOI	歐洲海防	A	華夏
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	A	洛士利
日周丸	NISSHU MARU	日本	B	太平
奎松總統	PHIL. PRES. QUEZON	菲律賓	A	和捷
廣州	CANTON	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
蘇山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	美國	A	大工
施拉華尼亞	SLAVONIJA	新加坡	B	華林

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡亞丁	A	天祥
忌連飛	GLENFRUIN	日本	太古橋	渣甸
檀香山丸	HONOLULU MARU	新加坡歐洲	A2	東方
甘保地	KAMBODIA	新加坡歐洲	A9	寶隆
桂林	KWEILIN	曼谷新加坡印尼西澳洲	A17	太古
海華	HALLVARD	日本	A	多利順
麗施馬士基	LIESE MAERSK	新加坡美加	A29	捷成

港婆船務有限公司
Hong Kong Borneo Shipping Co. Ltd.
美金輪 MUI KIM
七月十四日來貨 逕往山打根 下午開行
港婆船務有限公司

邊行輪船公司
BEN LINE
邊摩輪 BEN MHOR
七月十四日下午開行 開往亞丁、倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普
邊行輪船公司

民興
七月十五、十六日裝貨 十六日下午開行 逕往金邊
順昌航業有限公司謹啟

POLISH OCEAN LINES.
GDYNIA
「河內」M.S. "HANOI"
由海防、汕頭、新加坡約於七月十三日抵港
請收貨人速來本公司辦理提貨手續
華夏企業有限公司啟

福清輪 S.S. "FUCHING"
七月十五日裝貨 七月十八日開行 逕往新加坡、仰光、檳城
中太輪船有限公司啟

截郵時間

今日空郵（星期四）

明日空郵（星期五）

輪船停泊處

EURYMEDON
MONMOUTHSHIRE
MARU POMARE
JEVINGTON COURT
FUNING
SINGAPORE

飛機時刻

今日到港班機

今日離港班機

柴田歡談訪華觀感

日本乒乓球代表隊昨午二時零二分，乘搭火車抵港。全隊職、球員十一人，下榻於高華酒店。並於下午二時三刻舉行記者招待會，由領隊柴田百門、秘書村岡久平、教練森武三人，分別報告有關此次友好訪問中國及與中國球員技術互相交流所得的體會。

訪華之行收穫頗佳

領隊柴田百門在會上表示，此次訪問中國時，與周恩來總理、榮高棠及中國體委其他首長會晤時，得到他們答允，於今年十月間派遣中國乒乓隊，到日本訪問。同時，更答允派隊參加明年二月間在日本輕井澤舉行的世界溜冰錦標賽。此外，協議今後兩國每年互相派隊訪問。他說：不意此次友好及交流訪問，竟成為兩國訪問的前鋒。柴田百門說：此次訪華，是為了促進兩國友誼及球員技術交流，目的固達，並且更取得意想不到的良好收穫。

中國首長關懷備至

該隊此次訪問期間在北京、天津、上海及廣州四個城市比賽。他們感覺到：中國選手較去年廿六屆世界乒乓球錦標賽時有了顯著的進步。每到一處地方比賽時，獲得廣大的觀衆歡迎，預售票早已搶購一空，這是很好的現象。

訪問期間，該隊負責人曾多次與周總理、榮高棠及其他首長進行了親切的、誠懇的交談。當該隊在北京訪問結束後，在天津因天氣及水土不服，有些球員患肚瀉，體委負責首長特別從北京乘搭飛機到天津慰問。他說：「此種親切的關懷，確是無微不至的。」因此，球員對於自己的健康十分重視，結果從天津至上海之前，全體球員已告復元。沿途得到體委國際聯絡司部長等熱情招待，昨天在廣州臨別來港前，各人頗有依依不捨之意，最後揮淚而別。

中國隊九十月訪日

柴田百門又說，此次訪問，對於勝負在所不計，可喜可賀的是中國正式接納日本的邀請，於今年十月派隊訪問。

柴田說：此次訪問，深得體委的隆重接待，同時，沿途訪問時，更得到當地及遠至東北的球迷來信鼓勵支持，更加令人興奮。

柴田說：此次訪華的賽事，與原定的秩序略有變動，原定在北京比賽三場，臨時增加一場青年隊對抗；在天津又與中國女子國家隊交鋒，各地比賽制度多採取世界杯賽制；其中十局對抗賽是使到各球員均有出場機會。

日隊破敵之法待尋

中國選手在打法上較以前有了進步，以前的直線抽殺，現在改進至抽球時更帶旋轉，勁道十足。對於日本的弧圈型上旋球，有深刻的研究。柴田表示：對中國選手急攻的打法，該隊目前仍未想出制敵之法；將來返國後，對因何會戰勝或戰敗，及心理影響等將作一系列的研究。

對中國的男子選手莊則棟、徐寅生、李富榮、張燮林、女子選手韓玉珍、王健的評價，柴田認為如要詳細的評論，是十分困難的。然而，他們都是中國現有的最佳選手，處處表現出充滿青春、活力，身手敏捷，球員作風狠辣，擊球角度刁鑽準確。猶並不是指上述球員而論，其他球員也是一樣。

中日乒乓如六四比

日本選手的打法，據教練森武指出，日本並未有任何新的戰略，由於中國選手的打法是急攻、快推。因此，他們選手採用近檯拉上旋球。因為如照以前施放高上旋球的話，給予對手更好的扣殺。所以，日本選手現已改用速度快、角度短而低的上旋球。此是該隊唯一的改進。柴田表示：日本女子隊在華演出符合理想，男子選手特別是新將，因首次與快速的中國好手旋鬥，無法取得佳績。同時舊將已不是中國好手的對手，何況新將呢。柴田坦白地承認：目前日本女子實力稍佔優勢，男子隊實力稍遜一籌，與中國是「四、六」之比。

·公孫棠·

伊館有好戲上演
日本乒隊首戰香港
七時半起女子先登場

日本男、女子乒乓球隊於昨天下午二時許乘火車抵港，下榻於九龍高華酒店五樓，該隊定於今晚七時半在九龍伊館球場作第一場比賽，女子隊先行作戰，繼由男子隊作戰。門票三元五角，球員優待券二元四角。

日本男、女子乒乓球隊是應中國乒乓球協會邀請，先後到北京、天津、上海、廣州等地訪問。日本男子隊在我國各地訪問，共賽八場，三勝五負；日本女子隊也作賽八場，其中只有六天津敗過一場，其他七場均獲得勝利。

今晚兩場比賽，採考比倫杯制，即四單打一雙打。日本女子隊選派到中國表演的，松崎君代、關正子的技術都有了長足的進步，前者過近檯抽球，推擋球，捷球，拉弧圈型球等都能運用自如；後者仍保持近檯短打的特色，技術更熟練，動作更快捷。今晚當可一新香港乒乓球迷的眼目。日本女子隊旗開得勝當屬意中事。香港女子隊以黃碧瑤、樊倩君、吳玉珍、伍玉蓉等四人組成，她們都是、狀態好壞不常，有香港乒壇名將，技術有相當造詣，但是可惜未能保持穩定的狀態，此關係，香港女子隊今天面臨強敵，只求保持良好演出，得勝將非易事。

日本男子組比賽，採取三人循環九局五勝（合維斯杯）制，但日隊四人均將登場。日本男子隊在我國訪問時，曾獲得三勝五敗的戰績，日本隊此行以木村興治、三木圭一、松原正和，瀨川榮次等人組成，據說木村興治、三木圭一的技術比參加第廿六屆世界錦標賽時有進步。今晚出賽香港隊只有他們能發揮渾身解數，相信不離旗開得勝。香港隊以劉錫晃、鄧鴻波、趙耀群、陳華、鄭國榮與余潤興等好手組成，個別球員的技術都很不錯，今天如果排陣適當的話，還可給予客隊多少威脅，否則未許樂觀。

附錄日本、香港男女子隊職、球員名單如下：

（日本隊）領隊柴田百門，秘書村岡久平，教練森武，男子選手：木村興治、三木圭一、松原正和、瀨川榮次，女子選手：關正子、松崎君代、吉田多美子、中山千鶴子。

（香港隊）男子球員：劉錫晃、鄧鴻波、趙耀群、陳華、鄭國榮、余潤興；女子球員：黃碧瑤、樊倩君、吳玉珍、伍玉蓉。

又據乒總通知：該會各屬會可憑一張免費入場券，各屬會首腦可於比賽前半小時，持證件到伊館換取球票。

足聯推選正副主席
何鴻略雷中元當選
出席足總代表陳肇川壓倒胡祖堅

足聯第十六屆首次執委會議，昨日下午七時在金龍酒家舉行，推選正、副主席及總幹事和司庫等。

昨天開會時，先由余樹泉主持會議，他首先讚揚上屆職員的貢獻，同時依照會議的議程，在選舉主席時，他提名由何鴻略連任，與會者均一致贊成，順利通過，但到推選副主席時，卻爆出「冷門」。洗維各和黎列軍兩人，事前因爲沒有做競選功夫，所以昨天會議上，當黎其沿提議九巴代表雷中元爲副主席時，亦無所選，但「胡強」，後一年會員大會的代表，選擇雷中元選「爆冷門」結果雷中元被選爲副主席了。

接着由新主席何鴻略主持會議，總幹事和司庫兩職，鄧泰全和賈國洪均獲連任，隨後推選兩人爲出席足總的代表，並在兩人中提名一人爲出席東華協執委會的代表，這個職位競爭較烈，提名者有陳肇川、胡祖堅和鄧泰全三人，經過兩選以後，陳肇川（十七票）和鄧泰全（十三票）兩人以多數票當選，胡祖堅以十二票落選，但「胡強」一個職位則留參加一次會議，其身份便告完結。至於提名出席足總代表，則由陳肇川當選了。

最後推選各委會長，仍由郭贊、郭瑞漢、雷中元、鴻和關如彭六人當選，顧問徐伍球添、魏國裕、楊炳梁和盧振暄四人以外，還多選霍寶生和李杏林兩人。

會後，鄧泰全宣佈：足聯首次特別執委會議，定於下周三假九龍「皇宮」舉行，邀選各小組主委，會後由黎主席雷中元設宴款待與會者。

日本乒乓隊在廣州
▼▼本報記者　于　人

日本男、女乒乓球隊以三勝七負於廣東男、女乒乓球隊，結束了他們訪華的最後一場友誼賽後，離開前一天——七月十日下午，他們在廣州體育館與廣州一些少年乒乓球愛好者見面。木村、松崎等日本隊員親自將紀念章贈送給在座的林美霞、吳有至等九位小朋友後，領隊柴田百門起立講話。他說：「日本乒乓球隊在中國受到熱烈歡迎，我們很感謝。這次在中國的十場比賽現在已圓滿結束。」接着，他對周恩來總理以及中國各級領導人關心體育事業，表示非常敬佩。最後他希望在座的小朋友能夠成為很好的運動員。

和小朋友談球藝

日本乒乓球隊員與小朋友一面吃水果一面交談。木村問道：「你們都考完試了嗎？」他獲得的回答是：「快要考完了。」關正子向她身旁的小朋友們問他們平日練習的情形？另一些小朋友卻向木村和瀨川請教他們是怎樣發球的？教練森武與松崎也跟另外幾個小朋友談話。森武講話時運作打球的動作、姿勢；松崎則對小朋友說：「我相信你們都打得好！」

這時候，廣州美術學院助教李炳榮來了。他立即開始爲中山千鶴子塑造泥塑像。原來，李炳榮前一晚曾經在體育館看乒乓球賽，發覺中山的歐洲型有日本女子的特點，所以今天特地到來，中山也關心她的塑像。後來，日本乒乓球隊各隊員分別與各小朋友打乒乓球，並在體育館前一起拍照留念。

關正子學唱中國歌

同一天中午，日本乒乓球隊隊員在中華全國體育總會廣州分會副主席周澄漪、廣東和廣州市乒乓球隊隊員的陪同下，曾到中山大學參觀。在大客車裏，在大學校園的林蔭夾道上，會是球場上對手的雙方球員，有說有笑，學習中國和日本的歌曲、語言，是雙方球員接觸中比較普遍的事。楊巧萊教關正子學唱「洪湖水」，松崎教胡克明用日語說「禮拜天」。中山學會「小孩子」、「三個中國字後，立即打趣地說關正子爲個「小孩子」。三木很學會講廣州話：「快的啦！」

雙方在交談中還流露出親切之情、稱讚之意，女子隊教練森武向松崎問道：「你這次來中國跑了好幾個地方累不累？」松崎回答：「當然疲倦。不過，因爲生活過得愉快，所以把疲倦也忘記了。」這時候，一起在林蔭夾道上漫步的胡克明便對松崎說：「昨天晚上，我們看你好像有些累了，是嗎？」松崎微笑回答：「不。」

木村誠讚譚卓林

廣州隊的譚卓林，因事未能陪同客隊參觀。

可是，木村在回答記者的詢問時，稱讚譚卓林是廣州隊中打得最好的一個。

與三木圭一、關正子並肩走着的廣州隊新秀廖文挺，稱讚三木的拉球動作快速而且好，一回答之後，三木還表示：「謝謝」。這時候，關正子也稱讚廖文挺打得好，並且說他的打法差日本式的。廖文挺伸出尾指謙虛地說：「不」，提握說關正子的打法卻是中國式的。

日本球員暢談所好

中山大學中國語言文學系四年級學生陳淑君等人，在校園裏與松崎等日本球員相遇，便立即邀請至體育客人到她們的宿舍去坐坐。當客人們參觀完華僑的幾個女生宿舍時，宿舍裏的女學生熱烈鼓掌歡迎，在宿舍三樓三零七號寢室裏，教練森武向女學生們要求先向大家介紹，說日本乒乓球隊員中大部分是大學三、四年級學生，他有些已找到職業，接着，由日本各隊員作自我介紹。各人所說的興趣大都不相同。松崎說：「我最感興趣的是一面工作一面打球，疲倦時喜歡在床上看書吃餅。」關正子說愛聽音樂。中山喜歡散步。瀨川喜歡看電影、跳舞，松原高與看電影，嚮往美的音樂。三木的興趣與松原相近。木村表示喜歡打球、看書和學習。吉田因身體不適沒有來。森武說他自己「最感興趣的是吃中國菜」。

當日本隊員離開了宿舍後，還不斷向女學生們招手，關正子用中國話連聲說：「以後來！」「以後來！」

日本男、女乒乓球隊隊員在中山大學校園裏漫步。
·本報駐廣州記者攝·

日乒隊離廣州前
電榮高棠致謝意

【據新華社廣州十一日電】由日本乒乓球協會理事柴田百門率領的日本男、女乒乓球隊一行十一人，今天上午乘火車離開廣州回國。

到車站歡送的，有中華全國體育總會廣東分會副主席陳遠高、中華全國體育總會廣州分會副主席周澄漪和廣東的乒乓球運動員代表等。

日本男、女乒乓球隊領隊柴田百門在離開廣州以前，曾致電中華全國體育總會副主席榮高棠和秘書長張聯華，對中華全國體育總會的熱情接待表示感謝。

日手發球的技術

我們在比賽中常看到日本選手依照發球或者發球搶攻來爭取分數，而且差不多每一選手都掌握一手好的發球技術，特別在比分接近，或關鍵性的時刻裏，常常運用大膽發球和發球搶攻來爭取最後勝利。

他們的發球以反手發球最拿手，當發球時（指正手握拍的）一般是左腳在前，右腳在後，握拍手放在齊腰的地方；拋球後迅速地從後向前揮動，腰部隨着扭轉幫助手臂發力，站位的腳步也隨勢轉爲左腳在前，右腳在後的正手攻球的準備姿勢，然後進行搶攻。搶攻的命中率很高。最近一年來，日本選手也掌握了正手發球和發各種旋轉球的技術，使發球技術更臻全面。

日本男女選手發球的姿勢和球路基本上是相同的，在發球打中，他們可以互相利用發球給同伴創造搶攻機會。這是打好雙打和混合雙打的有利因素。我們常常看到他們在發球前在桌下作暗示，告訴同伴發哪一種球，發球者在發球後能用手勢在桌下作暗示，使同伴有充分的時間準備下一板的接球。雖然這是一件小事，但對加強運動員之間的默契合作很有好處。

研究來訪的日本選手中，木村的發球技術很熟練，發球的落點和旋轉性都比去年大有進步。女選手吉田發的球也很厲害，她常常利用發球搶攻製造勝機會。

·李富榮·

日本乒乓球代表隊全體職球員，昨日抵港時在尖沙咀車站留影。（本報攝）

東華商班事
吳飛任旗手

東華體育會已定于今晚六時半在金龍酒家召開執委會議，以研商會務及組班參加聯賽問題。

這個會議，是由主席方潤華發函召開的，其間並關係到東華組賽組班問題。

據內幕傳來消息：由于東華現任會長余日年去函辭職，表示不幹會長了。這個新會長，可能于今天晚上補選出。東華不能不再選一新的。

對於東華隊的組織，近幾天來已由副主席施維幹事的曾廣劍出面聯絡，他曾分別與球員曾煥璇、吳偉文、郭滿雄等交換意見，大致上他們都樂於打東華的。吳偉文還幾天來都和曾廣劍在一起，據說，與偉文願負組織邀角之責呢！

至東華陣容如何？有待今晚執委會中決定，如果經費充裕的話，將組成一頁甲班，經費平平時，則就只中型班而已！東區之一的李志剛暗嗟着：目前尙距開

另悉，何鴻略昨天接任足聯主席後表示：今後將與各職員團結搞好會務，辦好「夏令杯」球賽，目前正籌備華聯隊明年遠征的事情，預算將到南朝鮮、日本和星、馬等地比賽，其次，本屆隊選卡比賽後，足聯正擬邀一、兩支外隊，蒞港作賽一、兩場，現已託曾瑞慶代爲接洽。

昨天的會議到下午八時結束，會後由何鴻略設宴相待。各會出席的代表名單如下：

莫堅（南華）、何鴻略、吳英才（東華）、鄧泰全、關勳（光華）、賈國洪、黃兆聰、黃與中華）、袁耀鏘（傑志）許竟成，余耀德（巴士）、郭英樞（五一七）、朱叔遠、彭弓（中健）、唐泉、黃兆滔、陳鑑川（東方）、黎其沼、胡祖堅（冠軍）、余子倫、陳九（太古）、雷中元、楊子祥（九巴）、黎重、黎衍、李漢（中巴）、劉列章、黎國賢（愉園）、辛俊英、曾啟榮（漢英）、李廷炳。

足聯新職員袁耀洪、雷中元、余樹泉、何鴻略、黎頌實及鄧泰全。（左起）（本報攝）

不滿傑志換代表
霍寶生投東方
聯同梁德謙顏傑强等人
昨與跛杏密斟搞巨型班

昨午北角酒樓頭，有霍寶生、顏傑强、梁德謙、李杏林四人在低頭細斟，有所密談。事後探悉，這可能醞釀一件大事。

由於傑志改派出席足聯代表，使到霍寶生感到足聯主席之舉中途而廢，因而霍寶生「爆氣嘈嗰」，欲有所行動，準備聯同顏傑强、梁德謙、杜惠南、鄺烈武、張寶新等「入圍」東方，昨午李杏林和霍、顏、梁在黑面頭商斟，總說就是與此有關。

梁德謙入傑志當足球部，乃得霍寶生、顏傑强從中支持的。如果霍寶生願選東方之邀「入圍」做主席，則可能與顏傑强、梁德謙、杜惠南、鄺烈武、張寶新等共同進退，脫離傑志，轉投東方。如成事實，將轟動搞「巨型班」，因以霍寶生爲號召，可能有傑志舊將參入，也隨同投效東方。

·可使戴·

元朗今開董事會
推出席足總代表

元朗區體育會定於今天下午三時在該會會所舉行董事會議，同時商討足球部有關事情之外，還推選出席足總、足協、足聯等代表。

元朗區體育會目前已推選田鄧炳金鑄勤足球部，今天將由他親自推荐九大圍仙，擬鄧炳金擬定的人選是：林石、陳茂、譚志、袁福容、陳永東、梁國、陳毅、鄧煥遜、黃淑卿等。今天將可順利通過，該會目前擬出經費一萬元作爲足球部組班之用，至於全年經費若干，今天可能有所決定。

該會出席足總的代表，部份董事擬由陳照金鑄勤，部份董事有意另推選劉人擔任，同時如何取決，今天將有激辯。

該會出席足聯、港協等會代表亦於今天產生，至於誰人入選，今天會前沒有研究過，今天會議席上將會作詳細的研究。

明召開會執委
排聯會議

排聯定於明日下午七時假座伊館會議室舉行第十一次執委會議，議程是：㈠通過上期會議紀錄；㈡通過六月份財政收支；㈢宣讀來函；㈣報告事項；㈤討論事項；㈥臨時動議。

該會足球隊現已組成軍，何時開始操練工作，今天亦可能提出討論。

華員盾小球
報名今開始

港府華員會康樂部，現決定繼續舉辦本年度華員盾小型足球比賽，查該會舉辦此項小型球賽，已歷十多年，本年度比賽定即日起開始報名，約於本月二十日截止。參加者每隊報名費二十元，該會業已分函各機關代表，請其組隊參加。有關詳細情形可向該人行八樓會辦詢。

列之期甚遠，組班邀角大把時間，只要有錢，不愁拉不到理想的球員加入也。

對於區彭年將打東區者實之說，東華會方面認爲如此，但遺憾的卻認爲沒有可能，區彭年已是元朗的人了，不管如何，他亦必打元朗的了。

原來區彭年已受了元朗茶樓的在去月的紅棉酒店中，肥主任林石親自過水的，既然受下茶禮，又怎好轉變意向呢？

·諸葛亮·

伊館排球賽
昌華挫生和

公開排球聯賽昨有兩場在伊館上演，結果是南國以廿一比八、廿一比十八大勝頌德，華峰以廿一比十七、廿一比十三屈服張和；梨南以廿一比十六、廿一比十六擊敗葉的和之生和昌華。

中華乙組
將改選新員

中華會今年仍加入足球聯賽的乙組隊，並擬於短期內召開週年大會，改選職員。該會今年組班可能放納一有財有方一入任，以加強實力，會在四年組。

修頓籃球賽
昨各場結果

修頓與籃昨晚三場，戰果是軍車勝德豐，九十六比十八，青年勝秋四十五比四十二，紅雀勝後備一百零五比五十二。

大公報 分類廣告 每行二元 五行起碼（每行約十八個字） 電話：48108

名醫 彭錦棠 中國 頭暈 心跳 有藥醫

精醫 潘柏 民間頑疾 特效驗方著者 痛症 虛弱 久咳

大社國醫館 黃國榮 跌打損傷

中醫 蘇德生 痔科 婦科

中醫 蔡敢超 專門 風濕精 療效卓著

中醫 邵英 外感久咳 風濕腫痛 皮膚頑癬

招生 識英字

嗚謝 蔡啟超先生

啟事 嗚謝

通九港 車單 入口貨新

營業

明艷花店

天新華版 快報

羊城食家 豪華飯店 陸海通飯店

羊城食譜 晚飯宵夜 陸羽茶經 味高價廉

聘推銷員 求職 求補習

本報澳門分銷處

茶興濃時書品高

——訪彈詞藝術家劉天韻

·中穗·

清晨，赴彈詞家劉天韻先生家，踐品茗之約。一踏進劉先生家的天井，就聽見樓上傳來一陣：「大雪紛飛，滿天空，沖風踏雪一英雄。肩上紅纓，沾白雪，身披黑氅兜北風」的歌聲。這一段「林沖踏雪」，唱來剛勁蒼涼，餘音繚繞。我抬頭一看，原來劉先生正迎着晨曦吊嗓子。

我走上樓，劉先生已一曲唱罷。他興致勃勃地把我引進客堂，親手遞給我一杯紅茶。我飲了一口，味香而濃，不禁脫口讚道：「劉先生真有雅致呀！」

劉先生幽默地回答：「茶博士點評茶經，我豈敢與他媲美？」但是，他一轉口鋒，又說：「茶能潤喉，自古已然。說書人和聽書人有一個共同的嗜好，就是品茶。這也許是茶能助書興之故。」

「剛才你唱的一段『踏雪』，韻味深厚，想必得茶力之助。」

「唱詞的韻味，雖與茶有關，但更主要的是來自唱情的革新。」劉先生說：「從前，不理解林沖這個人物的性格，也不理解林沖此時此景中的思想感情，雖然唱的也是陳調，但只有陳調之蒼涼，卻無林沖這個英雄人物的剛勁。而今，劉書的內容經過推陳出新之整理，對人物性格有了個比較完整的理解，唱出了英雄人物滿腔憤怒之情，所以才稍得餘韻。」

我說：「你最近作的『求雨』，更要算是推陳出新的好例證。」

「『求雨』是一個好的例證，還不能算最好的。」劉先生補正了我的說法之後，又滔滔不絕地說：「像『玉蜻蜓』、『珍珠塔』、『楊乃武與小白菜』、『四頭肥』、『三笑』、『三國』、『描金鳳』……」

「『描金鳳』中有一折書，不正是『求雨』麼？」我沒有等劉先生說完，就問。

「是的。」劉先生說：「『求雨』原是長篇彈詞『描金鳳』中的一折。但是，和現在的『求雨』，面貌卻完全不同。[illegible]」

[illegible]

劉天韻閒來弄鳥為樂

蔣月泉與玉蜻蜓

——並談「看龍船」和「廳堂奪子」

·惠齊·

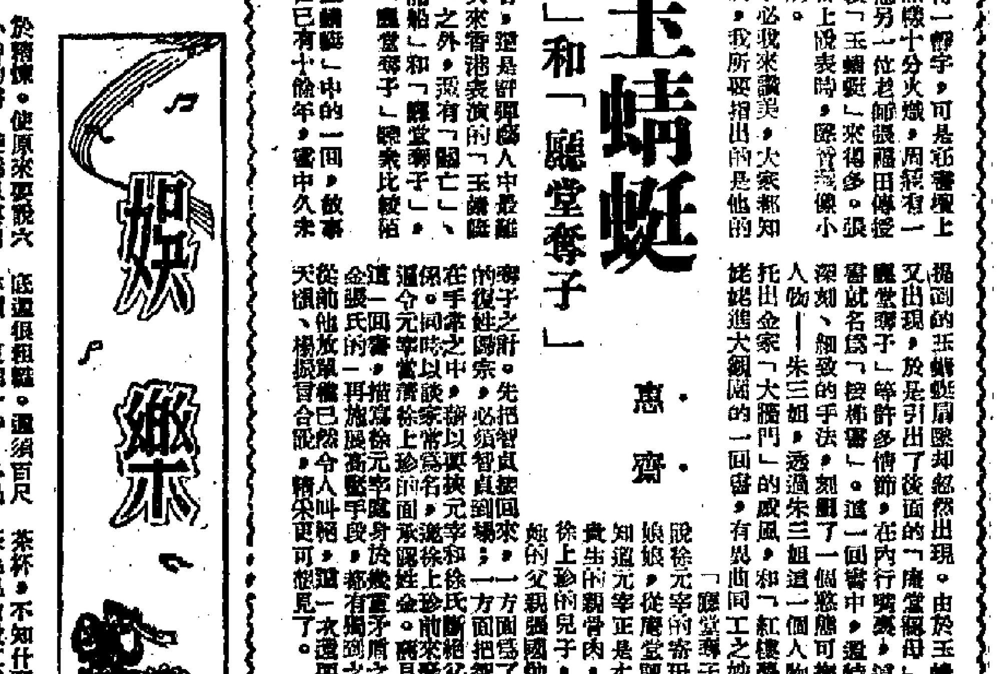
[illegible]

娛樂

劉三姐與桂林山水

·蘇 卅·

[illegible]



「新聯」新片「詐出鬼狀」中的盧敏、白茵、源綺麗。

徐柳仙入戲行佳話

·唐 煌·

伶星生活

[illegible]

唐丹約已滿

李敏又鬆人

邵氏粵語組基本演員少

[illegible]

撐土寄來的「劉三姐」畫像

娛樂手記

任劍輝初拍南紅

·韋 妮·

[illegible]

懵人日記

是日也　向古老錦表白

[illegible]

（二六二五）

小說林

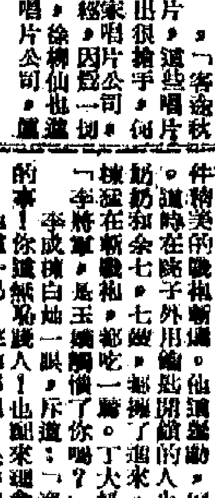
女大女世界

九九、無奈只得找替身

[illegible]

七　光輪悲號沸騎城　滿人一見心先死

[illegible]



伏虎王嬸娘

·鄧 進·

[illegible]

二十三、透露聲響

[illegible]

似水年華

瞬息的周心

文·劉 弱 圖·蒼 然

[illegible]

沈笑梅的說書藝術

梁思光

「英雄頭首向人低？長把山河當博弈。一曲誰聽杭上事，門前流水夕陽西。」

這是清初王漁洋「贈柳敬亭說史」的七絕。我們現在雖然無緣欣賞柳敬亭「說史」的藝術了。不過，柳敬亭的流風餘韻，還在江左；三百年來，經過無數藝人的不斷鑽研，使這一門藝術更爲充實；在江南的蘇州、杭州，和江北的揚州一帶，說書已經成爲羣眾生活不可缺少的一部分，一種很受群眾歡迎的文藝節目。

最近，聽到了江南名家沈笑梅的「濟公傳」、「下江南」等說書，領略到蘇、杭、揚三地說書藝術的精粹，不禁起了柳生的使人讚歎江左之感。

我們得小是鄉親

沈笑梅老先生於二十一歲便從事說書生涯，到今年，已有三十七年藝齡了。他是杭州人。他的第一個老師是杭州說大書的名家王揮卿，所習的是「水滸」、「岳傳」、「下江南」。第二個老師是蘇州評話名家朱霽帆，所學的書目也是「下江南」。十多年前，他又到江北說書藝術中心的揚州訪藝，投在當代「水滸」評話世家王少堂老先生的門下，學習武（松）十回，宋（江）十回；又從另一位名家黃少章學習「八寶珠」（「五義圖」）。

蘇州、杭州、揚州的說書，各有特點的。杭州是南宋的「行在」（臨安），那兒的藝人們繼承了宋代說書人的家數，擅長於「說」，那就是說擅於刻畫，細膩動人。蘇州的說書人則擅於「打」，那就是說書藝人不是光講不動的，注重動作的運用，以動作來協助語言的描繪。揚州是淮南鹽運集中心，當年繁榮甲大江南北，過去一千多年來，揚州說書和蘇杭相類，說書名家輩出。揚州說書人的家數是：「手、眼、身、法（姿態）、步」的密切諧協；尤其注意手和眼，它們與語言密切地配合着，以加強故事的氣氛和人物情感的表達。

積老說書藝術典型

沈笑梅老先生的「濟公傳」和「下江南」，最能吸人入口的，他運用揚州說書人的手、眼配合的技術，把故事中人物的性格刻畫得入木三分，在適當的場合巧妙地穿插「噱頭」，使人物形象鮮明地突出於聽眾之前，使他們彷彿身臨其境。在演出的三十多年來，他對這兩部書不斷地揣摩、加工，融合了蘇、杭、揚三地說書人的精華，成了引人入勝的精品。

「濟公傳」的主角是一個窮和尚，「下江南」的主角是一個手握無限權力的專制皇帝，身份、個性、截然不同的人物，在他的巧妙處理下，都恰如其份地突現出來；給聽眾以生動如真的感覺。這兩部書都通俗不俗，插科打諢，使情節更輕鬆、活潑，表演出人民的愛和憎。他的說書藝術，已到圓熟的境界了。

擇要表演，抽暇聽他的一回「松江府吃鱸魚」，就充實他對市井平民和皇帝的刻劃，也是浮生中一大快事。

古巴盲魚

曼歆

在古巴的地下河道中，生長着一種沒有眼睛的魚，這就是著名的「古巴盲魚」。這種魚長約五吋，具有深淺不同的顏色。「古巴盲魚」在幼年時期是有眼睛的，爲什麼成長後會成爲盲魚呢？這與它的生活環境有關。原來「古巴盲魚」所居住的河流，大都分離狀況地下，只是在入海處由於地勢高低，才穿地而出，造成許多洞穴。「古巴盲魚」長期生活在這些黑暗的洞穴中，視覺器官退化，終於成了盲魚，而以皮膚的感覺代替了眼睛。

酒徒狂想（漫畫選）

·可樂·

請君入甕

鄭瑜

中西小曲歌

湯姆在郊外與人撞車。雙方都下來檢查車子。湯姆檢查完畢後，拿出一瓶威士忌說道：「等警察到來還要相當時間，先喝點酒如何？」

「好極了！」喜歡喝酒的對方就和湯姆坐在路邊的草地上喝起酒來。

「來，再來一杯！」

「好，謝謝！咦，你自己怎麼不喝呢？」

「我現在不想喝。」湯姆笑笑說：「因爲警察來調查的時候，帶有酒氣的人總吃虧一點。」

不願吃虧

前聞

兄弟二人合購皮鞋一對，因弟日日穿着，兄遂無機會穿。其兄甚覺不值，乃穿鞋夜行，不久鞋破。弟對兄曰：「再買一對。」兄曰：「不買了，讓我晚上好好睡覺罷。」

花間小鳥疑是蜂

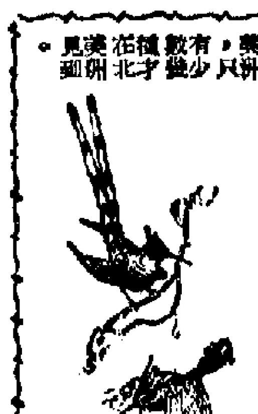
·胡獲·

世界上有一種最小的鳥，它的體重一般只有閘克左右，個頭兒比蜜蜂稍微大一點兒。當它把翅膀展開的時候，全長也不過三厘米半，羽毛生得五光十色，鮮艷異常。它們成羣在花間飛的當兒，活像一條條五彩繽紛的彩虹。這就是蜂鳥。

蜂鳥還有一個跟昆蟲相似的特點：飛快速地每秒鐘振動五十次翅膀，在空中停留下來。因此，打遠處望去，彷彿「姑」在空中。

蜂鳥的蛋很小，只有零點二克重，粗粗一看，好像豌豆粒。它的巢只有核桃那麼大。

據動物學家檢查，全世界蜂鳥的種類，大約在三百種以上，多數分布在中美洲和南美洲，只有少數才繁殖在北美洲。



荷·蓮·藕雜談

光中

荷、蓮、藕本是三位一體的同株植物，但，習慣上人們稱這種植物的花爲「荷」，稱其實爲「蓮」，稱其地下莖爲「藕」。這種植物，不論花、實、莖有用，各株自根至頂，無一棄材的。

一株蓮藕，從上至下，沒有一樣東西可棄的。「蓮花」固可供人觀賞；「蓮子」可作食用與藥物；「蓮房」、「蓮花鬚」、「蓮子心」，都是中藥的藥材；「蓮葉」摘下可作包裹物品之用；「蓮梗」砍下可作柴薪燃料之用；其地下莖——「蓮藕」，可供食用，人盡皆知。甚至蓮藕的「節」與「根」，仍能充作藥物之用的。

蓮花，亦稱「荷花」，又名「芙蕖」，或作「水芙蓉」，還有一名叫「菡萏」。此花開了的才叫芙蕖，未開的則稱菡萏。花有紅白二種，丰姿均嬌美可愛。「出淤泥而不染，濯清漣而不妖」，周敦頤譽爲「君子之花」。荷花亭亭淨植，香遠益清，嫋而不妖，豔而不淫，幽靜宜人，委實可愛！

「畢竟西湖六月中，風光不與四時同。接天蓮葉無窮碧，映日荷花別樣紅！」在這個時候，西湖便成了一個荷花的世界。蘇東坡讚美西湖六月的景緻，是寫實之作。如果我們在六月天去遊覽西湖，那末，在蘇東坡那個時代的風光，今日依然可以領略得到的。

在盛夏期間，如果到各地旅行，不僅單在杭州西子湖可以欣賞到荷花，就是在廣東各地瓶鄂）之間，都能見到無際的荷花與荷葉。蘇州的荷花盛開，無論的小荷山下，南京的玄武湖中：一到夏天，一概變成了荷花荷葉的世界，流連其間，夠人留戀。至於湖北雲夢澤和湘西，湖沼處處，滿眼紅綠相映，美景出武昌，行舟荷澤，乘小船遊覽，更多有一年，我從武昌，所謂香四溢，已足觀賞。清新二三十里水程中，視覺和味覺，都得以盡情享受，實一快事也！

每年農曆六月二十四日，稱爲「荷花生日」的日子，亦叫「觀蓮節」。據「吳郡記」略載：「荷花蕩在葑門之外，每年六月二十四日遊人最盛」云，習俗相因，這雅趣現在大約還是有的。

蓮子，初長成時，胚胎好像一顆小珠子，金黃可愛，約旬日間，綠色的外殼裏面，已長着很嫩的蓮子肉，這時採吃，鮮美清甘，十分可口。一月後，外殼漸漸變成黑色，蓮子也老了，到這時便可採摘，蓮子既可供人食用，又能充作藥物，它有健脾、滋潤、寧神固精的效能。廣東人的清補涼湯，就以蓮子爲主。將之製成「蓮蓉」，是一種很爲美的食品，各地都有蓮子出產，尤以湖南所產的最佳，號稱「湘蓮」。

採蓮與採菱，同屬一個工作，但這種工作，多少帶有一些讀書意味的。我國民間，許多地方都有採蓮曲和採菱曲之唱。採蓮唱曲之風，由來已久，在漢代民歌之中，就有一首名叫「江南可採蓮」之曲。六朝時，梁武帝也曾寫過一首採蓮曲，同時，他在「西洲曲」裏面，更描寫到一個年青的女子出門採蓮時的心情：「……出門採紅蓮，採蓮南塘秋，蓮花過人頭，低頭弄蓮子，蓮子清如水。置蓮懷袖中，蓮心徹底紅，憶郎郎不至，仰首望飛鴻……」讀之令人想到這個女子的失意之情，與滿懷幽怨呢！

讀到這裏，在溽暑當前，不期而然，就想起詩人杜甫的「公子調冰水，佳人雪藕絲」那名句。從這兩句詩中，我們可以窺見唐代貴族吃生藕的習慣。

全國各地都不多都有蓮藕，藕的品種之佳者，以浙江最好。廣東的藕則以廣州泮塘所產的爲最佳。以筆者所嘗過的來說，我覺得最好的藕是武昌黃鶴湖所產的藕，嫩的清脆爽口，甘美雋永，生吃很適宜；老的藕，既肚碩，又富澱粉質，宜作「藕湯」（鄂人稱爲「煨湯」），熟後藕香噴噴，鬆化可口，與常過的吃法，多式多樣，廣東人以蓮藕佐膳的吃法，不外煲炒，炆燉，燜與煲湯四式，別省人還有用蓮藕：加入米釀成糯米藕，以及用糯米釀藕，蒸藕同時，燒熟的藕，又可作零食售賣。蓮藕除生吃與佐膳之外，還可製成「藕粉」。廣東人更有把藕切成薄片，用糖漬成「糖蓮藕」的。

蓮藕係屬睡蓮科植物，原產於中國與印度等地，是否中國原產，還待考證。不過，許多古書草木都有此植物的記載，早就把蓮子、藕節列爲藥物了。

頭·的·趣·聞

元丁

本國不久前有過一篇文章，說人類的頭變小了。但英國體質人類學中心稱，英國人的頭逐漸大起來。因爲戰前英國人買帽的平均號碼是六又八分之七，目下則升至七又八分之一了。

歷史上頭最大的人可能是大衛·休謨——蘇格蘭歷史家、哲學家。他的帽要八號半才夠大。

一九五二年九月一日，英國亞斯頓·維拉足球隊對抗保德隊，亞歷克·貝遜，阿迪士曾在三十五碼外遠射，用頭頂球入網。

巴西大盜賈來拉和他的女友戴列姐的頭顱，並排於巴西薩爾瓦多市的博物館中達二十二年之久。它們是用有防腐藥水的玻璃瓶裝着的。直至一九五九年，爲了「情感的理由」才交還賈來拉的家屬。

在今年的「求祈日」（即五月二十八日），英國百祿郡金羅宮的詩歌班，必須由其中一人作三分鐘的倒懸頭頂。那是奉查理十七世紀的主教E·威克士的遺訓的。事後，該倒懸的人可得五先令，其他的人則可各得兩先令半。

夏·日·談·冰

魯人

盛夏來臨，冰棋、冰淇淋和其他冰鎮冷飲，成了廣大羣眾消暑解渴的理想清涼飲料。冰棋之類的人造冰製品，在今天價值並不怎麼高，而在歷史上卻不然，甚至天然冰在古時也是「價比金璧」的奢侈品哩。

人類對冰的興趣早就很大。古代埃及、希臘和羅馬人，就已經懂得造冰和利用冰儲了。十九世紀時，美洲新大陸也有多季藏冰到夏季應用的記載，並且出現了被稱爲「世界冰王」的經營冰的大商人。從「時經」「周禮」等古老著作的記載看來，我國用冰至少也有幾千年的歷史了。古時設有專門官員，掌管「多季取冰，藏之凌陰，爲消夏之用。」這便是「凌人」，他們「主藏冰之多少，期以不僭得之事」（「周禮」）。中國沿海漁民，也早就利用多季貯藏的天然冰當做冷藏鮮魚的材料。元朝初年，來中國遊歷的意大利人馬哥孛羅，回國後把我國做冰和冰酪的方法傳遍了歐洲，所以意大利是歐洲最早試驗造冰的國家。

誰都知道，水到了攝氏零度便凍結成冰。但是這點並不是永遠正確的，如果經過科學處理，在水中逐漸增加幾百個大氣壓力，就會得到五、六種不同特性的冰。這些冰都不是在零度融化，如在二萬個大氣壓下形成的第六種冰，要在攝氏零上七十六度才溶解；而第七種冰在三萬九千個大氣壓下，其溶點更高達攝氏一百九十二度。這些冰簡直成了「熱冰」啦！

「熱冰溶點」是我們很熟悉的現象，對水卻不能一概而論。冰的比重是一，而冰的比重是○點九，當水變成冰時，體積會突然擴大約百分之十，每平方厘米將產生九百多公斤的壓力，其破壞力是很可觀的。能聞敲碎那些特殊的冰，它們也是「熱脹冷縮」的。

冰的溶解也很有趣。如果給一盆冰加熱，開始溫度是上升的，到了零度冰開始融化時，溫度就不再上升，要等到全部都化成了水才又繼續升高。科學家把從零度的冰開始融化，到全部化成零度的水這段溫度的熱量，叫做冰的溶解熱。由此可見，零度的冰和零度的冰不同之處，就是此時水比冰多含了一定量的熱。溶解一克的冰需要八十卡的熱量；一克鋼需要四十二卡的熱量；鐵需要六十卡的熱量。只有鉛和錫才比冰少。所以，把零度的冰融化成水，需要同等份量的熱量。假如冰的溶解熱比鐵還少，當春暖花開的時候，全部冰雪可能在一天甚至幾小時內融化，所造成的水患就不可收拾了。

據估計，凡是冰川和長年冰雪籠罩的地區，就要佔世界陸地面積的五分之一。到了多天，被冰雪覆蓋的地區就更廣大了。所以，地球上大約有四分之一到三分之一的陸地是籠罩在冰雪下面的。而一年中有幾個月被冰雪覆蓋的面積，甚至超過全部陸地面積的一半。巨大的冰川和高山積雪是寶貴的自然資源，如果世界上全部冰川融化爲水流入海洋，海平面將會升高五十米。

大小由之篇

海生

府宜佈勒令拆除某些寺廟時，郭律教治拒絕執行，他更進一步要求通知徵收租金，而廣東各地寺廟的收益也。

七彩人參

丸藥色可食，原因此而增添不少，如果以顏色來命名入藥，歷史上將因此而增添不少。

[illegible]

五十萬「王老五」

白香川

據本港的人口統計：「王老五」達五十萬人以上，相等於全部人口的六分之一左右。

仔細看文字內容，指所謂「王老五」係指廿五歲以上的未婚男子而言。

[illegible]

閨女

有趣的統計

江河

最近英國有一統計學家，他研究了一個英國男人在他一生中，包括消磨去五二四、一六〇小時（約六十年），平均他要去六年的時間，坐在餐桌上，吃掉二十噸麵包、十八噸肉類、十二噸蔬果、三萬加侖飲料，其他蛋、肉類未計。五年的時間，他在旅行，不必要的漫遊，上下班時走路，上落樓梯等在內。

[illegible]

二千年前的「潛望鏡」

嚴楨

潛望鏡是潛水船艦上最重要的設備之一。通過它能在水下觀察水面上艦艇的活動情況。現代的潛望鏡是在二十世紀初西歐製造出來的。至於古代的潛望鏡，是我們偉大的祖國，發明於二千年前的西漢時代。

[illegible]

射鵰英雄傳（暫定）

梁羽生

第七回：

[illegible]

奇情偵探故事

汽車經紀之死

[illegible]

一五三·紅杏的計劃

[illegible]

野草

趙航

[illegible]

小說林

歷代名媛傳

鄭珊瑚